



NB CAREER DEVELOPMENT ASSOCIATION

L'ASSOCIATION POUR LE DÉVELOPPEMENT
DE CARRIÈRE AU N.-B.

NBCDA 2019 Conference

Congrès de l'ADCNB 2019

Making Connections
Créons des liens



**Preliminary
Program**

**Programme
préliminaire**

November 26 - 28, 2019 /

Du 26 - 28 novembre 2019

Delta Hotels by Marriot
Fredericton, N.-B



NB CAREER DEVELOPMENT ASSOCIATION

L'ASSOCIATION POUR LE DÉVELOPPEMENT
DE CARRIÈRE AU N.-B.

NBCDA 2019 Planning Committee / Comité de planification 2019

| | |
|----------------------------|---|
| Karen Finley | Co-Chair, Post-Secondary, Education, Training and Labour / Co-présidents, Éducation post-secondaire, formation et travail |
| Marc Theriault | Co-Chair, Post-Secondary, Education, Training and Labour / Co-présidents, Éducation post-secondaire, Formation et Travail |
| Stacy Geldart | Crosswinds Employment Assistive Services |
| Jennie Powell | Crosswinds Employment Assistive Services |
| Tricia Berry | Education and Early Childhood Development |
| Andrew Culberson | Education and Early Childhood Development |
| Sheila Burt | UNB College of Extended Learning |
| Trina Greer | Post-Secondary Education, Training and Labour / Éducation post-secondaire, Formation et Travail |
| Marie-Claire Duguay | Post-Secondary Education, Training and Labour / Éducation post-secondaire, Formation et Travail |
| Jerri McCallum | Priority |
| Ashley Nash | Joint Economic Development Initiative (JEDI) |
| Sherry Law | Post-Secondary Education, Training and Labour / Éducation post-secondaire, Formation et Travail |
| Eric Breau | Government of New Brunswick / Gouvernement du Nouveau-Brunswick |
| Jolyne Roy | New Brunswick MFRC / CRFM du Nouveau-Brunswick |
| Bev Noddin | Personal and Career Counselling, Coaching and Training |
| Francine Bourgeois | Atlantic Human Services |
| Jon Fairweather | New Brunswick Career Development Association / Association pour le développement de carrière au Nouveau-Brunswick |
| Cassandra Courtney | Steinbach Consulting & Associates |
| Alene Holmes | Steinbach Consulting & Associates |



Table of Contents / Table des matières

Tuesday, November 26, 2019 / Mardi le 26 novembre 2019

| | |
|--|------|
| Tuesday at a Glance / Aperçu du mardi | 1 |
| Professional Development Sessions / Séances de perfectionnement professionnel | 2-3 |
| Opening Ceremonies and Keynote Address - Candy Ho & Kris Magnusson / Cérémonies d'ouverture et conférencière d'honneur - Candy Ho & Kris Magnusson | 4-5 |
| Concurrent Sessions / Sessions simultanées | 6-15 |

Wednesday, November 27, 2019 / Mercredi le 27 novembre 2019

| | |
|--|-------|
| Wednesday at a Glance / Aperçu du mercredi | 16 |
| Concurrent Sessions / Sessions simultanées | 17-35 |
| NBCDA Annual General Meeting / Assemblée générale de l'ADCNB | 26 |
| Crafting Connections: Local Brewery Tasting / Connexions artisanales : goûtant brasseries locale | 36 |
| Networking Reception & Entertainment / Réception de réseautage & divertissement | 36 |

Thursday, November 28, 2019 / Jeudi le 28 novembre 2019

| | |
|---|-------|
| Thursday at a Glance / Aperçu du jeudi | 37 |
| Keynote Address - Martin Latulippe / Cérémonies de clôture et conférencier d'honneur - Martin Latulippe | 38 |
| Concurrent Sessions / Sessions simultanées | 39-42 |

Tuesday, November 26, 2019 / Le mardi 26 novembre 2019

Program at a Glance / Aperçu du programme

8 h 00 - 13 h 00

Registration / Inscription

9 h 00 - 11 h 45

Professional Development Sessions /
Séance de perfectionnement professionnel

11 h 45 - 12 h 45

Lunch on own / Dîner non-inclus

12 h 45 - 14 h 00

Opening Ceremonies and Keynote Address - Candy Ho and Kris
Magnusson/ Cérémonies d'ouverture et conférencière d'honneur
- Candy Ho et Kris Magnusson

14 h 30 - 15 h 45

Concurrent Sessions / Sessions simultanées

16 h 00 - 17 h 15

Concurrent Sessions / Sessions simultanées

TUESDAY / MARDI

9 h 00 - 10 h 15

Professional Development Sessions / Sessions de perfectionnement professionnel
Location / Lieu : Ballroom A

Empowering Students with an Entrepreneurial Mindset

Sponsored by the Department of Education and Early Childhood Development

A recent study shows that 85% of jobs that will exist in 2030 have not been invented yet. Regardless of their career path, young people today need an entrepreneurial mindset in order to thrive in our rapidly changing world. This session opens with a 48-minute documentary called Mindset Matters, which explores the future of work and its influence on education. Participants then learn how to lead PowerPlay Young Entrepreneurs in their classrooms. This real-world project helps grades 4-8 students become design thinkers by creating their own business ventures. Students conceptualize product ideas, complete market research, make prototypes and finalize their products to sell at a school-based sales event. They also learn about social responsibility by donating a portion of their profits to charity.

Bill Roche supports NB school districts with the implementation of entrepreneurship and financial literacy education. His highly engaging learning model makes it easy to differentiate instruction for diverse groups of learners. Bill engages audiences with hands-on activities and real-life stories that feature practical, easy-to-implement solutions for the classroom.

Stuart Murray is a PowerPlay Community Coordinator in New Brunswick. He has practical experience with implementing the program as a classroom teacher and now supports NB schools with implementation.

10 h 30 - 11 h 45

Professional Development Sessions / Sessions de perfectionnement professionnel
Location / Lieu : Ballroom B

Career Integrated Learning Consultation

Sponsored by the Department of Education and Early Childhood Development

In an effort to prepare all students for a fulfilling and prosperous future the New Brunswick Department of Education and Early Childhood Development (EECD) has developed a new career education strategy and framework. This working session will be an opportunity for educators and/or career practitioners to review the framework and to collaboratively develop indicators of best practice that will be used to support schools in systemically advancing their current design and delivery of career development K-12.

Tricia Berry works with the Department of Education and Early Childhood Development in New Brunswick, Canada as a Learning Specialist for Universal Design for Career Education.

Andrew Culberson has his Bachelors of Science, Bachelors of Education and Masters of Education (Counselling and Psychology) from the University of New Brunswick. He has worked as a guidance counsellor in ASD-West and is currently seconded to the Department of Education. His role at the Department of Education is focused on Universal Design for Career Education, K-12. He is passionate about helping others find their purpose and develop their potential through career development and counselling.

Opening Ceremonies and Keynote Speaker / Cérémonies d'ouverture et conférencière d'honneur

12 h 45 - 14 h 00

Location / Lieu: Ballroom

Maximizing Career Intervention Through Career Influencers

English - Simultaneous Interpretation

Location: Ballroom

As career practitioners, how can we ensure that our work and impact become long-lasting with our clients, regardless of the number of opportunities that we have to advise and consult each client? Additionally, how can we maximize the time spent advising each client, while effectively continuing to grow our practice without investing in additional resources?

This keynote session introduces a systemic helping approach involving *Career Influencers*, a phenomenon Drs. Candy Ho and Kris Magnusson uncovered through their research. Numerous studies have found that people are likely to seek career help from those they trust within their personal network, such as family members, co-workers, and teachers. These Career Influencers often informally provide career advice, guidance, and counselling without career development background and training.

Helping Career Influencers realize their pivotal role and impact in our clients' lives could be the key to truly helping our clients long-term while promoting the importance of lifelong, continual career development for everyone. Drawing from case studies, the speakers will highlight the study's findings and discuss their implications to practice in multiple career settings. Furthermore, they will also feature local and global interventions that have embraced the Career Influencer concept, inspiring conference attendees to consider how they might engage Career Influencers within their own organization and practice.

Dr. Candy Ho is a faculty member at Kwantlen Polytechnic University's Educational Studies department, where she teaches her dream 'bookend' courses that help students transition to and from university: "Introduction to Higher Education" and "Post-University Transition". She also serves as a sessional instructor at Douglas College's Career Development Practitioner Program. Prior to becoming a faculty member, Candy has worked extensively in university student affairs in areas such as first year experience and student transition, campus and residence life, career and volunteer services, co-operative education, and academic advising. In addition to her Doctorate in Education from Simon Fraser University, Candy is a certified trainer in Instructional Skills Workshop, Fierce Conversations, and StrengthsFinder.



Dr. Kris Magnusson has recently completed a successful decade as Dean, Faculty of Education at Simon Fraser University. Prior to joining SFU, he was at the University of Lethbridge (last post as Associate Vice-President Academic) for 11 years, and before that he spent 10 years at the University of Calgary, teaching career development and counselling courses in the Counselling Psychology program. Kris' research interests include career development, adult learning, and organizational development. A recipient of numerous prestigious awards in the career development and education field, he was recently awarded the Association of BC Deans of Education's Education Advocate Award, and a Lifetime Membership in the Association of Canadian Deans of Education.

The Missing Piece: How Narrative Reflection Enhances Everything, from Experiential Learning to Career Counselling & Advising

Sponsored by NBCDA

Meaningful and effective career management initiatives that link research and theory to practice (Franklin, Yanar & Feller, 2015) are critical to supporting students, clients, employees. Narrative assessment provides the opportunity for individuals to further uncover who they are--their desires, assets, strengths, experiences, interests, and the network of people who supports them--to uncover new possibilities. As practitioners help clients navigate multiple transitions across their career and work lives, accountability to take inspired action and reach new possibilities is imperative to propel employees, clients, or stakeholders forward. As Experiential Learning is becoming common practice in Canada, a need has emerged for a systematic reflection process, to integrate that learning.

Participants will learn the career development theory behind this qualitative / narrative assessment which will help them understand the rationale behind its development. We will cover an understanding of narrative assessment concepts including storytelling, storylistening and the temporal architecture of stories. Participants will gain hands-on experience with the narrative assessment system and related tools. We will then provide learning opportunities to develop foundational narrative assessment career coaching skills. Case examples will be provided and an opportunity for interactive discussion so participants can learn how to adapt for their populations. The PDI will provide immediate access via credits to the online storyteller web application to practice their skills later.

Mark Franklin is the award-winning practice leader of CareerCycles.com, a career management social enterprise based in Toronto, and co-founder of OneLifeTools.com with Rich Feller. In 2015, he received the Stu Conger Award for Leadership in Career Development and now teaches a for-credit Career Management course at University of Toronto. He's also the host of the long-running CareerBuzz podcast.

Ali Breen is a narrative millennials career coach and a digital marketing storyteller with 9+ years of HR experience. Her energy presenting at countless conferences is contagious, and she manages community growth at OneLifeTools.

Maximiser les interventions en développement de carrière par l'entremise des influenceurs de carrière

Anglais - Interprétation simultanée

Lieu : Salle de bal

En tant que professionnels en développement de carrière, comment pouvons-nous faire en sorte que notre travail ait un effet durable auprès de nos clients, peu importe le nombre de fois que nous avons l'occasion de les conseiller? De plus, comment pouvons-nous maximiser le temps passé à conseiller chaque client, tout en continuant à faire croître notre pratique de façon efficace sans investir dans des ressources supplémentaires?

Cette séance thème présente une approche d'aide systémique faisant appel aux *influenceurs de carrière*, phénomène que Candy Ho, Ph. D., a découvert dans le cadre de sa recherche doctorale. De nombreuses études ont révélé que les personnes ont tendance à demander des conseils sur les carrières aux personnes auxquelles ils font confiance au sein de leur réseau personnel, comme les membres de leur famille, leurs collègues de travail et leurs enseignants. Ces influenceurs de carrière fournissent souvent de façon informelle des conseils sur la carrière sans avoir de diplôme ni d'expérience en développement de carrière.

Aider les influenceurs de carrière à reconnaître leur rôle essentiel et leur influence dans la vie de nos clients pourrait être la clé pour vraiment aider nos clients à long terme tout en faisant valoir l'importance du développement de carrière continu pour tous. À partir d'études de cas, Candy soulignera les résultats des études et discutera de leurs incidences sur la pratique dans plusieurs cadres de carrière. Elle présentera également des interventions locales et mondiales qui ont fait appel au concept d'influenceur de carrière. Elle amènera ainsi les participants à la conférence à réfléchir à la façon dont ils pourraient mobiliser les influenceurs de carrière au sein de leur propre organisation et pratique.

Dr Candy Ho, Ph. D., est membre du corps professoral du département d'études pédagogiques de l'Université polytechnique Kwantlen, où elle enseigne ses cours de rêve, soit les cours qui aident les élèves à faire la transition vers les études universitaires et les étudiants à faire la transition vers le marché du travail : « Introduction to Higher Education » et « Post-University Transition ». Elle est également chargée de cours dans le cadre du programme visant les professionnels en développement de carrière au Collège Douglas. Avant de devenir membre du corps professoral, Candy a beaucoup travaillé dans le domaine des affaires étudiantes universitaires dans des secteurs tels que l'expérience de première année et la transition étudiante, la vie sur le campus et en résidence, les services professionnels et bénévoles, l'éducation coopérative et les services de conseillers universitaires. En plus de son doctorat en éducation de l'Université Simon Fraser, Candy est une formatrice certifiée en *Instructional Skills Workshop*, *Fierce Conversations* et *StrengthsFinder*.



Dr Kris Magnusson, Ph. D., a bien mené sa carrière depuis dix ans à titre de doyen de la faculté d'éducation à l'Université Simon Fraser. Avant de rejoindre cette université, il a travaillé à l'Université de Lethbridge (occupant avant son départ le poste de vice-recteur associé à l'enseignement) pendant onze ans. Avant cela, il a travaillé pendant dix ans à l'Université de Calgary en enseignant les cours sur le développement de carrière et l'orientation professionnelle pour le programme en psychologie de l'orientation. Les axes de recherche de Kris portent notamment sur le développement de carrière, l'apprentissage des adultes et le développement organisationnel. Récipiendaire de nombreux prix prestigieux en développement de carrière et en éducation, il a récemment obtenu le prix de l'Association of BC Deans of Education décerné à un défenseur de l'éducation et est devenu membre à vie de l'Association canadienne des doyens et doyennes d'éducation.

14 h 00- 14 h 30

Exhibitor Showcase and Networking Break / Aire d'exposition et pause de réseautage

14 h 30 - 15 h 45

Concurrent Sessions / Sessions simultanée

A1 - LGBTQI2S+ Inclusive Career Education - Canadian Research & New Brunswick Applications

English - Simultaneous Interpretation

Location: Ballroom A

In this session, the participants will engage in meaningful learning related to best practices in inclusive career education for individuals who identify as 2SLGBTQI+. Together we will discuss the implications of recent Canadian 2SLGBTQI+-focused career development research at the secondary level. Finally, the presenters will share the newly developed 2SLGBTQI+ inclusive career education guide for myBlueprint, an education planning website currently in use in New Brunswick Public schools.

Sabrina De Jong is a Counsellor & Transition Consultant with the Atlantic Provinces Special Education Authority and Co-Chair of Pride in Education, a non-profit organization that promotes LGBTQI2S+ inclusive education in NB.

A1 - L'éducation de carrière inclusive des personnes LGBTQI2S+ - La recherche canadienne et les applications au Nouveau-Brunswick

Anglais - Interprétation simultanée

Lieu : Salle de bal A

Au cours de cette séance, les participants se livreront à un apprentissage significatif au sujet des pratiques exemplaires dans l'éducation de carrière inclusive pour les personnes qui s'identifient comme étant 2SLGBTQI+. Ensemble, nous discuterons des incidences de la récente recherche canadienne sur le développement de carrière axée sur les personnes 2SLGBTQI+ au niveau secondaire. Enfin, les présentateurs parleront du guide nouvellement élaboré sur l'éducation de carrière inclusive des personnes 2SLGBTQI+ pour myBlueprint, site Web de planification de l'éducation actuellement utilisé dans les écoles publiques du Nouveau-Brunswick.

Sabrina De Jong est conseillère et consultante en transition à la Commission de l'enseignement spécial des provinces de l'Atlantique. Elle est aussi coprésidente de Fierté en éducation, organisation à but non lucratif qui encourage l'éducation inclusive des personnes LGBTQI2S+ au Nouveau-Brunswick.

A2 - Understanding New Brunswick's Labour Force Challenges

English - Simultaneous Interpretation

Location: Ballroom B

This session will cover a brief history and current context around provincial demographic, economic, and labour market trends, and will forecast future performance. It will raise awareness of the resulting implications these forecasts could have on the provincial economy and labour market.

John Calhoun is an economist and leads the labour market analysis team at the New Brunswick Department of Post-Secondary Education, Training and Labour. As the Department's Senior Economist, John is heavily involved in the production of labour market information for New Brunswick and assists Government by providing data and analysis to inform policy and programming decisions.

Tuesday, November 26, 2019 / Le mardi 26 novembre 2019
2019 NBCDA Conference / Congrès de l'ADCNB 2019

John is also responsible for coordinating the Department's research with New Brunswick Institute for Research, Data and Training (NB-IRDT). John holds a Master of Arts in Economics from the University of New Brunswick in his hometown of Fredericton.

Herb Emery is the Vaughan Chair in Regional Economics at UNB. Herb focuses his research on the development of the Canadian economy and the persistence of long-standing regional disparities from the perspective of the economic fundamentals of growth in a small open economy.

His academic career began at the University of Calgary where he was Full Professor in Economics and Research Director for The School of Public Policy. From 2010 to 2015, he served as Managing Editor of *Canadian Public Policy/Analyse de politiques*, Canada's foremost journal examining economic and social policy.

A2 - Comprendre les défis du marché du travail au Nouveau-Brunswick

Anglais - Interprétation simultanée

Lieu : Salle de bal B

Cette séance présentera un bref historique du contexte actuel des tendances démographiques et économiques et des tendances du marché du travail à l'échelle provinciale. Des prévisions de leur rendement seront également faites. La séance sensibilisera les gens aux répercussions que ces prévisions peuvent avoir sur l'économie et le marché du travail de la province.

John Calhoun est économiste et dirige l'équipe de l'analyse du marché du travail au ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail du Nouveau-Brunswick. À titre d'économiste principal du Ministère, John joue un grand rôle dans la production d'information sur le marché du travail pour le Nouveau-Brunswick. Il aide le gouvernement en fournissant les données et les analyses pour éclairer les décisions relatives aux politiques et aux programmes.

John voit aussi à coordonner la recherche du Ministère avec l'Institut de la recherche, des données et de la formation du Nouveau-Brunswick (IRDF-NB). John détient une maîtrise en arts (économie) de l'Université du Nouveau-Brunswick dans sa ville natale de Fredericton.

Herb Emery est titulaire de la chaire Vaughan en économie régionale à l'UNB. Herb concentre sa recherche sur le développement de l'économie canadienne et la persistance des disparités régionales de longue date selon le point de vue des fondamentaux économiques de la croissance dans une petite économie ouverte.

Sa carrière universitaire a commencé à l'Université de Calgary où il était professeur titulaire en économie et directeur de la recherche de l'École de politiques publiques. De 2010 à 2015, il a été rédacteur en chef de *Canadian Public Policy/Analyse de politiques*, la revue la plus éminente du Canada dans le domaine de la politique économique et sociale.

A3 - Social Emotional Learning and the Impacts on Future Ready Career Development

English - Simultaneous Interpretation

Location: Ballroom C

We all need Social Emotional Learning (SEL). For years we have talked about employability skills and soft skills, but what we are really talking about is the development of our emotional and social IQ (ESI). These competencies can be developed over time and are integral in our world of work and skills based economy. In this session, we will look at the main competencies in SEL and make the connection to the world of career development. Social Emotional Learning can be one of the tools to helping our students and clients become future ready.

Tuesday, November 26, 2019 / Le mardi 26 novembre 2019
2019 NBCDA Conference / Congrès de l'ADCNB 2019

Andrew Culberson has his Bachelors of Science, Bachelors of Education and Masters of Education (Counselling and Psychology) from the University of New Brunswick. He has worked as a guidance counsellor in ASD-West and is currently seconded to the Department of Education. His role at the Department of Education is focused on Universal Design for Career Education, K-12. He is passionate about helping others find their purpose and develop their potential through career development and counselling.

A3 - L'apprentissage socio-affectif et les impacts du développement de carrière « prêt pour l'avenir »

Anglais - Interprétation simultanée

Lieu : Salle de bal C

Nous avons tous besoin d'un apprentissage socio-affectif. Pendant des années nous avons parlé des compétences relatives à l'employabilité et du savoir-être, mais il s'agissait vraiment du développement de notre QI affectif et social. De telles compétences peuvent être développées avec le temps. Elles font partie intégrante du monde du travail et de notre économie basée sur les compétences. Au cours de cette séance, nous examinerons les principales compétences entrant en jeu dans le QI affectif et social et ferons le lien avec le monde du développement de carrière. L'apprentissage socio-affectif peut être l'un des outils pour aider nos élèves, étudiants et clients à se préparer pour l'avenir.

Andrew Culberson détient un baccalauréat ès sciences, et un baccalauréat et une maîtrise en éducation (orientation et psychologie) de l'Université du Nouveau-Brunswick. Il a travaillé comme conseiller en orientation dans le DSA-West et est actuellement détaché au ministère de l'Éducation. Dans le cadre de ses fonctions au ministère de l'Éducation, il voit à la conception universelle de l'éducation de carrière (de la M à la 12^e année). Sa passion, c'est d'aider les autres à trouver leur but dans la vie et à développer leur potentiel par le développement de carrière et l'orientation professionnelle.

A4 - En reconstruction - la psychologie du changement et comment guider une transition avec succès

Français / French

Location / Lieu : Ballroom D

Un changement de carrière est un tournant majeur dans la vie d'une personne. Ce changement s'accompagne souvent d'incertitude, de peur et même d'anxiété. Dans cette présentation inspirante Karine Ruel, auteure, conférencière et formatrice en psychologie du changement, vous guidera à entreprendre cette nouvelle étape de leur vie avec confiance, passion et conviction grâce à son approche basée sur le best-seller international le journal de vie.

Auteure, conférencière et formatrice en psychologie du changement, **Karine Ruel** a pour mission d'apprendre aux gens à créer leur bonheur et à être en contrôle de leur vie. Pour se faire, elle leur donne les outils nécessaires pour créer une vie à leur image, développer une philosophie de vie qui leur convienne et les aide à se donner la permission de se sentir vulnérables, authentiques et pleinement vivant.

Karine a produit plusieurs programmes en ligne de développement et de croissance personnelle. Elle est la fondatrice du mouvement Une Vie Exceptionnelle et elle est l'auteure du Journal de Vie. Ce dernier a changé la vie de milliers de personnes, est classifié best-seller et est vendu internationalement.

A5 - Indigenous Career Assessment Tools? Perspectives from Indigenous Career Councillors

English / Anglais

Location / Lieu : Ballroom E

In New Brunswick, home of the Passamaquoddy, Mi'kmaq, and Wolastoqiyik Nations, Indigenous peoples and communities continue to lag behind their non-Indigenous counterparts across a range of socio-economic indicators. Indigenous people looking to overcome these challenges continue to face a number of systemic barriers: racism, poverty, and isolation to name a few. Personal (internal) barriers are also prevalent, including low self-esteem, loss of identity and cultural connection, and lack of direction.

It is now understood that colonialism has had a lasting negative impact on Indigenous Peoples in Canada. Across the country, career development practitioners work on a daily basis to assist their Indigenous clients to fulfill their aspirations by obtaining meaningful employment and/or education and training. One of the first steps to help a client in their career development is the career assessment process, which helps identify their individual preferences, abilities, values, career maturity, and self-efficacy (Betz, 1992).

There are many career assessment tools that career development practitioners can choose from, but it has been noted that there is cultural bias inherent in many of these instruments. Because of this, it is possible that the available instruments are not as effective as they could be in assisting Indigenous clients.

This session will provide findings from a research project that explores the perspectives of Indigenous career practitioners across Canada, but primarily in Atlantic region, to determine what career assessment tools they are using, their opinions about these tools, and what they think is most appropriate for their Indigenous clients. The authors will also discuss their opinions on the possibility and appropriateness of a career assessment tool designed specifically for Indigenous job seekers.

Tyler Foley is a Research Specialist for the Joint Economic Development Initiative, a not-for-profit Indigenous organization that supports Indigenous inclusion in the New Brunswick Economy. Ashley Nash is the Provincial Indigenous Employment Coordinator for the Joint Economic Development Initiative.

Ashley Nash, Provincial Indigenous Employment Coordinator, Joint Economic Development Initiative

A6 - VOCO Training Centre: Career Development e-Learning that Fits Your Budget and Schedule and Supports Career Development Professional Certification

English / Anglais

Location / Lieu : Governor's Ballroom

CCDF's new VOCO Training Centre offers self-paced online courses that support certification. It's competency-based and modularized and integrates the latest and greatest tools, resources and approaches. Purpose-built for busy working career development practitioners, VOCO allows you to learn what you most want to learn, whenever and wherever you want to learn it. Come and share your training needs, hear about the full range of training options available to you and how to meet the criteria for Certification!

Donnalee Bell has led a wide range of national, provincial/territorial career and labour force development initiatives. She has represented Canada at the EU, edited an award winning career magazine for youth and has facilitated the development and implementation of several policy, service and organizational change frameworks for territorial, inter-provincial and Pan-national bodies. She is a respected researcher who has authored many leading edge reports featured in the Toronto Star, Globe and Mail, the Financial Post, CBC radio and a CBC documentary on Generation Y. She is passionate about the career development field

Tuesday, November 26, 2019 / Le mardi 26 novembre 2019
2019 NBCDA Conference / Congrès de l'ADCNB 2019

and works to bring its potential to the labour market and workforce development goals of individuals, communities, governments and organizations. Donnalee lives in Ottawa with her spouse, son and yellow Labrador, Reggie, who is a self-taught operator of the DVD player.

As Executive Director of the Canadian Career Development Foundation (CCDF), **Sareena Hopkins** has been instrumental in a wide range of strategic leadership initiatives in Canada and internationally. She led Team Canada at the most recent International Symposium on Career Development and Public Policy in Norway (June 2019), is a member of the FLMM Labour Market Information Council's National Advisory Panel and RBC's Future of Skills Expert Advisory Council. In her work, Sareena focuses particularly on issues of policy, research, development and capacity building. In addition to her role with CCDF, Sareena is founding Executive Officer of the Canadian Council for Career Development (3CD) and was awarded the International Gold Medal for Leadership in Career Development in 2014.

Jon Fairweather is the Chair of the Canadian Council for Career Development (3CD) as well as a Career Development Consultant with NBCDA. He is also a member of National Stakeholder Committee on the Career Development Professional Competency Framework project.

15 h 45 - 16 h 00
Break / Pause

16 h 00 - 17 h 15
Concurrent Sessions / Sessions simultanée

A7 - Gap Years: An Empty Space or Opportunity?

English - Simultaneous Interpretation

Location: Ballroom A

All too often high school graduates make the transition to postsecondary education without being adequately prepared or career decided. Already popular in Great Britain, Australia and other parts of the world, gap years are increasingly being recognized as more than a "year off" in North America. This session will explore the usefulness and purposefulness of an intentional gap year. The concept of a purposeful gap year will be defined and placed in the context of career development and options for implementing a purposeful gap year will be provided.

Jeff Landine, Associate Professor, University of New Brunswick

Amanda Benjamin, University of New Brunswick

Kim Landine, University of New Brunswick

A7 - Les années de congé : Une période vide ou une possibilité?

Anglais - Interprétation simultanée

Lieu : Salle de bal A

Trop souvent, les finissants du secondaire font la transition vers l'éducation postsecondaire sans préparation adéquate ni choix de carrière. Déjà populaires en Grande-Bretagne, en Australie et dans d'autres parties du monde, les années de congé sont de plus en plus reconnues comme étant plus qu'un congé en Amérique du Nord. Cette séance examinera l'utilité et l'intention d'une telle année de congé. Le concept d'année de congé intentionnelle sera défini et situé dans le contexte du développement de carrière. Des options sont présentées pour mettre en œuvre une année de congé intentionnelle.

Jeff Landine, professeur agrégé, Université du Nouveau-Brunswick

Amanda Benjamin, Université du Nouveau-Brunswick

Kim Landine, Université du Nouveau-Brunswick

A8 - The iHub Story: Engagement, Experience and Transformation of Education

English - Simultaneous Interpretation

Location: Ballroom B

There is a contemporary research position that stands in the path of traditional education. By suggesting that experiential, personalized, problem, project, entrepreneurial, and inquiry-based methods of learning are more innovative and adaptive than those of status quo, researchers from this position suggest we must transform our educational methods and systems if we are to create and develop 'future-ready' students. In this session the history of education and the contemporary research position that recommends a new paradigm of learning will be explored. Further, how the recent New Brunswick Anglophone sector development of an educational research organization – iHub Learning Inc. – is supporting and researching the work of innovative educators to develop and report on their experiences with the new paradigms of learning will be described.

Dr. Ross Leadbetter is an interdisciplinary research expert who assists teams and organizations to expand their innovation competencies through Knowledge Design Strategies. In his current role as CEO of the not-for-profit iHub Learning Inc., Ross supports and researches authentic, hands-on, experiential learning experiences in the Anglophone public education system and the effect they have on teacher efficacy and student development and demonstration of 21st Century Competencies. As a former Learning Specialist for Education and Early Childhood Development in New Brunswick, University Lecturer, District Manager, School Principal, Vice-Principal, and Teacher, Ross is a strong proponent of creating authentic learning opportunities where students can develop real-world knowledge and 21st century competencies. Throughout his career, Dr. Leadbetter has assisted in creating five Career and Technical sites at the district level and has recently assisted the provincial roll-out of New Brunswick's Essential Skills Achievement Pathways.

A8 - L'histoire du centre d'innovation : l'engagement, l'expérience et la transformation de l'éducation

Anglais - Interprétation simultanée

Lieu : Salle de bal B

Il y a une position de recherche contemporaine qui s'oppose à l'éducation traditionnelle. En suggérant que les méthodes d'apprentissage expérientielles, personnalisées, entrepreneuriales et fondées sur les problèmes, les projets et l'enquête sont plus innovantes et adaptées que celles du statu quo, les chercheurs qui préconisent cette position soutiennent que nous devons transformer nos méthodes et systèmes d'éducation si nous voulons former et développer des personnes étudiantes qui sont prêtes pour l'avenir. Au cours de cette séance, nous étudierons l'histoire de l'éducation et la position de recherche contemporaine qui recommande un nouveau paradigme d'apprentissage. De plus, nous décrirons la façon dont le nouvel organisme de recherche en éducation, iHub Learning Inc., qui a été récemment créé par le secteur anglophone du Nouveau-Brunswick, appuie

Tuesday, November 26, 2019 / Le mardi 26 novembre 2019
2019 NBCDA Conference / Congrès de l'ADCNB 2019

et étudie le travail des éducateurs novateurs pour faire un compte rendu de leur expérience avec le nouveau paradigme d'apprentissage.

Dr Ross Leadbetter est un spécialiste interdisciplinaire de la recherche qui aide les équipes et les organisations à élargir leur champ de compétence en innovation grâce à des stratégies de conception fondées sur les connaissances. Occupant actuellement le poste de président-directeur général de l'organisme sans but lucratif, iHub Learning Inc., M. Leadbetter appuie et étudie les expériences d'apprentissage authentiques, pratiques et expérientielles dans le secteur anglophone du système d'éducation publique et leur incidence sur l'efficacité de l'enseignement, ainsi que l'acquisition et l'utilisation de compétences requises au XXI^e siècle chez les personnes étudiantes. En tant qu'ancien agent pédagogique au ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance du Nouveau-Brunswick, chargé de cours dans une université, gestionnaire de district, directeur d'école, directeur adjoint et enseignant, M. Leadbetter préconise fortement la création de possibilités d'apprentissage authentiques où les personnes étudiantes peuvent acquérir des connaissances concrètes et des compétences requises au XXI^e siècle. Au cours de sa carrière, il a aidé à créer cinq sites techniques et de carrière pour les districts et a récemment contribué au lancement provincial du Programme de compétences essentielles du Nouveau-Brunswick.

A9 - Mixed Drinks and Professional Standards: New Competency Framework for the Career Development Field

English - Simultaneous Interpretation

Location: Ballroom C

The Canadian Standards & Guidelines for Career Development Practitioners underpin our practice, training and certification. They are now over 20 years old and, despite several "tune ups" they are due for a full revitalization. We now have the opportunity to do that! Come and find out about this important initiative and how you can be involved. And just in case you thought we forgot about the bartending connection...yes, you'll find out what our new approach to our professional standards has in common with bartending!

As Executive Director of the Canadian Career Development Foundation (CCDF), *Sareena Hopkins* has been instrumental in a wide range of strategic leadership initiatives in Canada and internationally. She led Team Canada at the most recent International Symposium on Career Development and Public Policy in Norway (June 2019), is a member of the FLMM Labour Market Information Council's National Advisory Panel and RBC's Future of Skills Expert Advisory Council. In her work, Sareena focuses particularly on issues of policy, research, development and capacity building. In addition to her role with CCDF, Sareena is founding Executive Officer of the Canadian Council for Career Development (3CD) and was awarded the International Gold Medal for Leadership in Career Development in 2014.

Sharon Graham is Executive Director of Career Professionals of Canada and author of the Best Canadian Résumés Paperback Series. Sharon is the architect behind CPC's Advanced Résumé Development Certificate Program and the Certified Résumé Strategist (CRS) credential. A key influencer and subject matter expert in the area of résumé writing, Sharon has pioneered awards, mentoring, and professional development programs for practitioners across Canada.

Paula Wischoff Yerama, CCDP, is the Executive Director and a Lifetime member of the Career Development Association of Alberta, Secretary for the Canadian Council for Career Development (3CD) Board of Directors, Chair of the 3CD Certification Working Group, and is involved with the national CDP Competency Framework project. In addition to her commitment to and passion for the future of career development in Canada, she serves those who serve as a military to civilian Career Transition Coordinator.

Jon Fairweather is the Chair of the Canadian Council for Career Development (3CD) as well as a Career Development Consultant with NBCDA. He is also a member of National Stakeholder Committee on the Career Development Professional Competency Framework project.

Tuesday, November 26, 2019 / Le mardi 26 novembre 2019
2019 NBCDA Conference / Congrès de l'ADCNB 2019

Kathy McDonald is a life-long educator and learner who works as Project Director with the Canadian Career Development Foundation. A relocated East-coaster, Kathy has a record of accomplishments in the research, design, development, implementation and evaluation of innovative population-level, equity-based programs and policies. Before beginning her current role with the CCDF, Kathy worked in key educational leadership roles at the provincial, regional, and pan-Canadian levels. Kathy is driven by the moral imperative to raise the bar, close the gap, and inspire hope.

A9 - Cocktails et normes professionnelles : le nouveau cadre de compétences pour le domaine du développement de carrière

Anglais - Interprétation simultanée

Lieu : Salle de bal C

Le *Guide canadien des compétences pour les professionnels en développement de carrière* sous-tend notre pratique, notre formation et notre certification. Il a maintenant plus de vingt ans et, malgré plusieurs mises au point, le temps est venu de le renouveler complètement. Nous avons maintenant la possibilité de le faire! Venez en apprendre plus sur cette importante initiative et sur le rôle que vous pouvez jouer. Et juste au cas où vous pourriez penser que nous avons oublié au sujet du lien avec le service dans les bars... oui, vous découvrirez ce que notre nouvelle approche des normes professionnelles a en commun avec le service dans les bars!

Directrice générale de la Fondation canadienne pour le développement de carrière (FCDC), *Sareena Hopkins* a joué un rôle déterminant dans une grande variété d'initiatives en leadership stratégique au Canada et sur la scène internationale. Elle a dirigé l'Équipe du Canada lors du récent Symposium international sur le développement de carrière et les politiques publiques en Norvège (juin 2019), est membre du Groupe consultatif pancanadien des intervenants du Conseil de l'information sur le marché du travail du FMMT et du conseil consultatif d'experts sur les compétences futures de RBC. Dans son travail, Sareena se penche en particulier sur les enjeux des politiques, de la recherche, du développement et du renforcement des capacités. En plus de ses fonctions à la FCDC, elle est directrice générale fondatrice du Conseil canadien pour le développement de carrière (CCCD) et a reçu la Médaille d'or internationale pour le leadership en développement de carrière en 2014.

Sharon Graham est directrice générale de Career Professionals of Canada (CPC) et auteure de la série de livres de poche *Best Canadian Résumés*. Sharon est l'architecte derrière l'Advanced Résumé Development Certificate Program et le titre Certified Résumé Strategist (CRS). Importante influenceuse et spécialiste dans le domaine de la rédaction de CV, Sharon a fait œuvre de pionnière en matière de prix, de mentorat et de programmes de perfectionnement professionnel pour les praticiens au Canada.

Paula Wischoff Yerama, CCDP, est directrice générale et membre à vie de la Career Development Association of Alberta, secrétaire du conseil d'administration du Conseil canadien pour le développement de carrière (CCDC) et présidente du groupe de travail sur la certification du CCDC. Elle participe aussi au projet pancanadien de cadre des compétences des professionnels en développement de carrière. En plus de son engagement et de sa passion à l'égard de l'avenir du développement de carrière au Canada, elle sert ceux qui servent à titre de coordonnatrice de la transition de carrière de la vie militaire à la vie civile.

Jon Fairweather est président du Conseil canadien pour le développement de carrière (CCDC) et conseiller en développement de carrière à l'Association pour le développement de carrière au N.-B. Il est aussi membre du comité national des intervenants sur le projet de cadre de compétences des professionnels en développement de carrière.

Kathy McDonald a été une éducatrice et une adepte de l'apprentissage tout au long de sa vie. Elle occupe le poste de directrice de projets à la Fondation canadienne pour le développement de carrière (FCDC). Originaire de la côte Est, elle a un dossier de réalisations dans la recherche, la conception, l'élaboration, la mise en œuvre et l'évaluation de politiques et de programmes novateurs qui visent la population et qui sont axés sur l'équité. Avant d'avoir assumé ses fonctions actuelles à la FCDC,

Tuesday, November 26, 2019 / Le mardi 26 novembre 2019
2019 NBCDA Conference / Congrès de l'ADCNB 2019

M^{me} McDonald a occupé des postes de leadership importants en éducation à l'échelle provinciale, régionale et pancanadienne. Elle est animée par un impératif moral de relever la barre, de combler l'écart et de donner de l'espoir.

A10 - Évolution des stratégies d'emploi et lien avec la technologie II (suite de l'atelier offert en 2018, des études de cas approfondies seront présentées)

Français / French

Location / Lieu : Ballroom D

Depuis 1984, la Société Neil Squires utilise la technologie, les connaissances et la passion pour habiliter les Canadiens ayant un handicap. Nous desservons les personnes ayant un handicap et leurs futurs employeurs, remplissant des lacunes dans les services et l'expertise sur le marché du travail. Dans un premier temps, nous vous parlerons brièvement de nos programmes d'emploi pour aider les personnes ayant un handicap ou blessure reliée à l'emploi à atteindre leurs objectifs professionnels. Pendant la planification, les clients collaborent étroitement avec notre personnel, se fixent des objectifs spécifiques et élaborent des plans d'actions individualisés qui peuvent inclure des options de formation. Les clients sont soutenus, et de façon continue, lorsqu'ils planifient et/ou recherchent un emploi. Sur le plan pratique, nous vous fournirons une manière innovante de travailler avec les clients utilisant les dernières technologies telles que OneNote, Cloud, Google, et enfin, nous vous présenterons quelques technologies d'assistance qui sont disponibles pour soutenir les clients.

Julie Caissie, professeure en études familiales et présidente de l'Association du Nouveau-Brunswick pour l'économie familiale, Université de Moncton

Charles Levasseur, directeur Régional / spécialiste en technologie d'assistance et en troubles d'apprentissage, Neil Squire Society

A11 - Future Ready NB

English / Anglais

Location / Lieu : Ballroom E

This panel will feature four experiential education coordinators from New Brunswick's four universities. In 2018, the province of NB announced a collaborative experiential learning initiative, FutureReadyNB, bringing together universities, the public and private sectors, and government to help students access experiential learning opportunities throughout the province. The goal of FutureReadyNB is to support employers in filling labour gaps while providing students with New Brunswick based-job experiences before they graduate. Our panel will present our observations and learnings from the first year of the initiative, and share how career development practitioners, students, and employers can become engaged.

Krista Steeves, Director of Experiential Learning and Career Development, Mount Allison University

Sarah King, Experiential Education Director, University of New Brunswick

Jessica Hughes, Manager, Office of Experiential & Community Based Learning, St. Thomas University

Emilie Frenette, Experiential Learning Counsellor, Université de Moncton

Tuesday, November 26, 2019 / Le mardi 26 novembre 2019
2019 NBCDA Conference / Congrès de l'ADCNB 2019

A12 - Working With - and Around - Emotions in Career Helping

English / Anglais

Location / Lieu : Governor's Ballroom

Dr. Kris Magnusson has recently completed a successful decade as Dean, Faculty of Education at Simon Fraser University. Prior to joining SFU, he was at the University of Lethbridge (last post as Associate Vice-President Academic) for 11 years, and before that he spent 10 years at the University of Calgary, teaching career development and counselling courses in the Counselling Psychology program. Kris' research interests include career development, adult learning, and organizational development. A recipient of numerous prestigious awards in the career development and education field, he was recently awarded the Association of BC Deans of Education's Education Advocate Award, and a Lifetime Membership in the Association of Canadian Deans of Education.

Wednesday, November 27, 2019 / Le mercredi 27 novembre 2019

Program at a Glance / Aperçu du programme

7 h 30 - 9 h 00

Registration / Inscription

9 h 00 - 10 h 15

Concurrent Sessions / Sessions simultanées

10 h 45 - 12 h 00

Concurrent Sessions / Sessions simultanées

12 h 00 - 13 h 30

Lunch Included / Dîner inclus

12 h 15 - 13 h 15

NBCDA Annual General Meeting / Assemblée générale annuelle de l'ADCNB

13 h 30 - 14 h 45

Concurrent Sessions / Sessions simultanées

15 h 15 - 16 h 30

Concurrent Sessions / Sessions simultanées

18 h 00 - 20 h 00

Crafting Connections: Local Brewery Tasting / Connexions artisanales : goûtant brasseries locale

19 h 00 - 22 h 00

Networking Reception & Entertainment / Réception de réseautage & divertissement

WEDNESDAY / MERCREDI

7 h 30 - 9 h 00
Registration / Inscription

9 h 00 - 10 h 15
Concurrent Sessions / Sessions simultanée

B1 - Mediocrity is for Suckers

English - Simultaneous Interpretation

Location: Ballroom A

Sharing a new thought that 'mediocrity is for suckers' will shake up your way of thinking when it comes to every aspect of your life...especially career happiness and development. Status quo and performing the bare minimum have become common place and it's time to raise the bar. But what are the right expectations to be raising to help develop people's careers? What are the true priorities to focus on? How do you inspire and motivate people to achieve greatness in their careers? And why time is often the biggest excuse to career development. Find out how to realize your full potential and the tangible steps to take to get there. Your full potential will blow your mind!

Nat Lockhart is the founder of the HeadsUp Society and the creator of the GYST Formula™. Her superpower is inspiring others to believe in what they're capable of achieving and helping them recognize their full potential.

Nat attended St.F.X University to become a teacher but her career, after she graduated, took on an entirely different path. She spent 15+ years working for large corporations in Human Resources and Operations until her children arrived and she made the decision to leave the corporate world behind.

Nat stayed at home with her kids for a number of years before trying her hand at the entrepreneurial world; figuring out where her passions and superpowers would lead her. After attempting a few businesses, she's found her passion and have started to share her 'mediocrity is for suckers' message. Her message is sassy and shocking but gets to the core of what she help people achieve in mere seconds.

Today, she's a mom of two girls and an adult education teacher who simply wants to raise the bar and help people achieve their fullest potential.

B1 - La médiocrité, c'est pour les NULS

Anglais - Interprétation simultanée

Lieu : Salle de bal A

Parler d'une nouvelle idée, soit que « la médiocrité, c'est pour les nuls » va ébranler votre façon de penser lorsqu'il est question de tout aspect de votre vie... en particulier du bonheur dans la carrière et du développement de carrière. Le statu quo et la réalisation du strict minimum sont devenus monnaie courante. Le temps est venu de placer la barre plus haut. Mais quelles sont les véritables attentes à faire naître afin d'aider à développer la carrière des gens? Quelles sont les vraies priorités sur lesquelles nous devrions nous concentrer? Comment inspirez-vous et motivez-vous les personnes à obtenir des résultats dans leur carrière? Et pourquoi le temps est-il souvent l'excuse invoquée le plus souvent lorsqu'il est question du développement de carrière?

Wednesday, November 27, 2019 / Le mercredi 27 novembre 2019
2019 NBCDA Conference / Congrès de l'ADCNB 2019

Apprenez à réaliser votre plein potentiel et les mesures tangibles à prendre pour y arriver. Votre plein potentiel vous fera « chavirer » !

Nat Lockhart est la fondatrice de la HeadsUp Society et la créatrice de la GYST Formula™. Sa superpuissance amène les autres à croire en ce dont ils sont capables de réaliser et les aide à reconnaître leur plein potentiel.

Nat est allée à l'Université St. Francis Xavier pour devenir enseignante, mais sa carrière, après l'obtention de son diplôme, a emprunté une voie complètement différente. Elle a travaillé plus de quinze ans dans de grandes sociétés dans les ressources humaines et les opérations jusqu'à la naissance de ses enfants. Elle a alors décidé de quitter le monde des entreprises.

Nat est restée à la maison avec ses enfants pendant un certain nombre d'années, avant de se lancer dans le monde entrepreneurial pour essayer de découvrir où ses passions et ses super pouvoirs l'amèneraient. Après avoir lancé quelques entreprises, elle a découvert sa passion et a commencé à transmettre son message « la médiocrité, c'est pour les nuls ». Son message est rude et choquant, mais communique de façon directe comment elle aide les gens à atteindre leurs objectifs en quelques secondes.

Aujourd'hui, elle est la mère de deux filles et une enseignante aux adultes qui veut simplement placer la barre plus haut et aider les personnes à atteindre leur plein potentiel.

B2 - Le Développement de carrière à l'ère moderne (Tendances 2019)

Français - Interprétation simultanée

Lieu : Salle de bal B

Le marché de l'emploi a changé considérablement depuis la crise économique de 2008. Aujourd'hui, les carrières sont rarement linéaires. Comme professionnel de la carrière, comment peut-on s'adapter à cette nouvelle réalité? Lors de cet atelier de formation, vous apprendrez 10 nouvelles tendances en orientation et l'impact sur votre pratique pour ainsi aider vos clients à s'épanouir professionnellement.

Sylvie Desjardins est fondatrice de NxCareer, formatrice, conférencière, et conseillère d'orientation. Après avoir occupé divers postes au sein du CCNB, de l'Université de Moncton et du Gouvernement du Nouveau-Brunswick, elle est devenue entrepreneure avec l'objectif de démontrer qu'il est possible d'être passionné par son emploi, et à plus forte raison lorsque l'on utilise la force de son réseau. Depuis la création de son entreprise en 2014, elle a formé et guidé plus de 700 clients à développer leurs capacités de réseautage pour leur permettre d'embrasser la carrière de leur rêve.

Diplômée d'une maîtrise en orientation, conseillère canadienne certifiée (CCC) et professionnelle en réhabilitation vocationnelle (CVRP). De nature passionnée, elle connaît tous les secrets cachés du réseautage efficace. En tant que formatrice et conférencière, elle est reconnue pour élaborer des formations instructives, pratiques et teintées d'humour.

B2 – Career development in the modern era (2019 Trends)

French - Simultaneous Interpretation

Location: Ballroom B

The job market has changed considerably since the economic crisis of 2008. Today, careers are rarely linear. As a career professional, how can you adapt to this new reality? During this training workshop, you will learn 10 new guidance counselling trends and the impact on your practice to help your clients develop professionally.

Sylvie Desjardins is the founder of NxCareer, and is a trainer, speaker, and career counsellor. After holding several positions within the CCNB, the Université de Moncton, and the Government of New Brunswick, she became an entrepreneur with the objective of showing that it is possible to be passionate about your job, especially when you are using the strength of your own network. Since establishing her business in 2014, she has trained and guided over 700 clients to develop their networking skills to enable them to embark on the career of their dreams.

She has a master's degree in guidance counselling, and is Certified Canadian Counsellor (CCC) and a Certified Vocational Rehabilitation Professional (CVRP). A passionate person, she knows all the hidden secrets of effective networking. As a trainer and speaker, she is recognized for developing instructive, practical training with a touch of humour.

B3 - Ready, Willing & Able - Addressing Labour Shortages with Skilled Individuals from the Intellectual and Developmental Disability Community

English - Simultaneous Interpretation

Location: Ballroom C

The difference between success and failure lies in the talent and diverse skill set of your workforce. Across Canada, there are close to 500,000 working aged adults with an intellectual disability or Autism Spectrum Disorder (ASD). This untapped workforce can help address current labour shortages while making your business stronger, more diverse and more productive.

Ready, Willing and Able (RWA) is a national initiative of the Canadian Association for Community Living (CACL), the Canadian Autism Spectrum Disorders Alliance (CASDA) and their member organizations. Funded by the Government of Canada and active in provinces across the country, RWA supports Canadian businesses to build an inclusive workplace that capitalizes on the skills and qualifications of people with an intellectual disability or ASD. There is rapidly increasing pressure on businesses both large and small to be on the cutting edge of innovative practices, processes, and products. A business that can build and retain a diverse team where employees are engaged and invested, and where their skills and interests align with their roles, is much more likely to be successful.

As Labour Market Facilitator, **Corinne Arseneau** is responsible and accountable for the successful planning and delivery of the Ready, Willing and Able (RWA) Initiative; a major national initiative with significant Federal Government funding designed to build on and increase employer capacity and demand to hire people with developmental disabilities, link employers with employment agencies and supports, work in partnership with schools, post-secondary institutions, the business community and assist in the development of education and public awareness tools and efforts that promote the increased employment of people with developmental disabilities. Previously, she was a Workplace Essential Skills (WES) Trainer, dedicated to preparing individuals with significant barriers to finding and maintaining employment to be successful in developing and realizing their educational and career goals.

B3 - Prêts, disponibles et capables – Comblent les pénuries de main-d'œuvre avec des personnes qualifiées venant de la communauté des personnes ayant une déficience intellectuelle ou développementale

Anglais - Interprétation simultanée

Lieu : Salle de bal C

La différence entre le succès et l'échec réside dans le talent et les compétences variées de votre effectif. Au Canada, il y a près de 500 000 adultes en âge de travailler ayant une déficience intellectuelle ou un trouble du spectre de l'autisme (TSA). Cette main-d'œuvre inexploitée peut aider à combler les pénuries d'emplois actuelles tout en rendant votre entreprise plus forte, plus diversifiée et plus productive.

Prêts, disponibles et capables (PDC) est une initiative nationale de l'Alliance canadienne des troubles du spectre autistique (ACTSA) et de ses organismes membres. Financée par le gouvernement fédéral et en activité dans les provinces du pays, PDC aide les entreprises canadiennes à bâtir un milieu de travail inclusif qui mise sur les compétences et les qualifications des personnes ayant une déficience intellectuelle ou un TSA. Une pression de plus en plus grande est exercée sur les petites et grandes entreprises afin d'être à l'avant-garde des pratiques, des processus et des produits novateurs. Une entreprise a bien plus de chances de réussir si elle peut former et maintenir une équipe diversifiée dont les membres sont engagés et dévoués et dont les compétences et les intérêts cadrent avec leurs fonctions.

À titre de facilitatrice du marché du travail, **Corinne Arseneau** est responsable et redevable du succès de la planification et de l'exécution de l'initiative Prêts, disponibles et capables (PDC). Il s'agit d'une importante initiative nationale bénéficiant d'un financement élevé du gouvernement du Canada qui vise à exploiter et renforcer les capacités et la demande des employeurs pour embaucher des personnes ayant une déficience développementale, mettre les employeurs en contact avec les agences de placement et les mesures de soutien à l'emploi, travailler en partenariat avec les écoles, les établissements postsecondaires et le milieu des affaires et aider à élaborer des outils d'éducation et de sensibilisation du public ainsi qu'à appuyer des efforts qui favorisent un emploi accru chez les personnes ayant une déficience développementale. Auparavant, elle était formatrice dans le cadre du programme Compétences essentielles au travail, se consacrant à préparer les personnes aux prises avec des obstacles importants à trouver et à conserver un emploi pour réussir à établir ses objectifs éducatifs et professionnels.

B4 - Engaging Students with Career Integrated Learning

English / Anglais

Location / Lieu : Ballroom D

Finding ways for young people to achieve their full potential is a universally shared objective for educators. This session will be an opportunity to explore new and innovative ways to engage students as they pursue their preferred futures. With a focus on best practices, participants will be provided with a variety of tools and resources.

Tricia Berry works with the Department of Education and Early Childhood Development in New Brunswick, Canada as a Learning Specialist for Universal Design for Career Education.

B5 - Hiring Across All Spectrums: Broadening Opportunities for LGBTQ+ Jobseekers

English / Anglais

Location / Lieu : Ballroom E

Barriers to employment for LGBTQ+ people continue to be high in Canada despite the creation of legal protections. During this session presented by Pride at Work Canada we will review the study Hiring Across All Spectrums which showed what the current barriers to employment for LGBTQ+ jobseekers are in Canada. We will also discuss how to reduce those barriers and to create an inclusive work environment for employees regardless of sexual orientation, gender identity, and gender expression. The session will cover legal rights of jobseekers, and how to advocate for a more inclusive environment.

Through dialogue, education and thought leadership, Pride at Work Canada empowers employers to build workplaces that celebrate all employees regardless of gender expression, gender identity, and sexual orientation. Pride at Work Canada is a member services non-profit with over 100 national and regional partners from Victoria, British Columbia to St. John's, Newfoundland.

Jade Pichette is the Manager of Programs at Pride at Work Canada. They are a diversity and inclusion educator with a background in social service provision. As Pride at Work Canada's Manager of Programs, Jade is committed to implementing engaging programs for Pride at Work Canada's partners that envision a world where gender and sexual diversity are included and celebrated. Previous to Pride at Work Canada they have held positions at the Canadian Lesbian + Gay Archives, Kind Space, and as an independent diversity and inclusion consultant.

B6 - Introduction à l'approche Snoezelen auprès de clients âgés ou ayant un besoin particulier, dont le trouble du spectre de l'autisme

Français / French

Lieu / Location: Governor's Ballroom

Nous jetterons un coup d'œil sur l'histoire et les fondements de l'approche Snoezelen pour ensuite regarder l'approche Snoezelen de plus près. Que ce soit votre première démarche envers cette approche ou non, vous y apprendrez sûrement des choses utiles qui vous permettront de mieux apprécier comment aborder l'accompagnement Snoezelen dans son ensemble.

Pierre Beaudin, CCC, EAO, M.Éd. Pierre travaille dans le monde de l'éducation et de la formation depuis plus de 30 ans. Il est membre en règle de l'Association canadienne de counseling et de psychothérapie et de l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario. Il a joué plusieurs rôles : enseignant, conseiller pédagogique, consultant en surdité, consultant en éducation, directeur d'école, rédacteur pédagogique de formation en ligne, auteur, professeur d'université, coach et conférencier. Il offre le cours de qualification additionnelle en enseignement aux élèves sur le spectre de l'autisme à l'Université d'Ottawa où il a aussi travaillé comme coordonnateur des stages au programme de formation à l'enseignement. Il a aussi suivi un cours de formateur de la méthode ESPÈRE de Jacques Salomé.

Père de deux enfants ayant des besoins particuliers, Pierre a beaucoup appris sur les défis, la souffrance et la résilience. Les nombreuses hospitalisations, interventions chirurgicales et conditions critiques répétées de sa fille Mélodie, polyhandicapée et sourde-aveugle, l'ont incité à cheminer. Confronté plusieurs fois à ce qui semblait être la mort imminente de sa fille, Pierre a passé dans le « rouleau compresseur » de la souffrance et de l'anxiété. En revanche, il a acquis des outils de résilience. Il souhaite partager son vécu et son expérience pour se mettre au service des autres puisqu'il est conscient que toute personne vit des difficultés.

10 h 15 - 10 h 45

Exhibitor Showcase and Networking Break / Aire d'exposition et pause de réseautage

10 h 45 - 12 h 00

Concurrent Sessions / Sessions simultanée

B7 - Wholistic Self-Care Practices for People who Work with People

English - Simultaneous Interpretation

Location: Ballroom A

This session will inspire participants from a variety of professional contexts to bring their embodied attention back to self, in a way that is poured into building and reconnecting with inner sources of vitality and resiliency. Much of our work as helping professionals and leaders is focused on developing new approaches and skills to enhance our interactions, however, this session will be dedicated to rejuvenating You. Participants will rekindle and expand their repertoire of wholistic self-care practices and plans which will bring with it the possibility of enhancing both personal well-being, and the energy that is required to engage in our work with people.

Jenny L. Rowett, PhD Candidate, is a Canadian Certified Counsellor-Supervisor, Licensed Counselling Therapist, yoga and meditation teacher, and an Instructor at the University of New Brunswick. She also currently serves as the national President of the Canadian Counselling and Psychotherapy Association.

B7 - Les pratiques d'autosoins globales pour ceux et celles qui travaillent avec des personnes

Anglais - Interprétation simultanée

Lieu : Salle de bal A

Cette séance amènera les participants d'une variété de contextes professionnels à accorder leur attention concrète sur le soi, d'une manière à reconnaître ses sources intérieures de vitalité et de résilience. Le gros de notre travail en tant que professionnels aidants est axé sur l'élaboration de nouvelles approches et compétences pour améliorer nos interactions. Cependant, au cours de la séance, l'accent sera mis sur vous afin de réfléchir à des pratiques novatrices. Les participants raviveront et élargiront leur répertoire de pratiques et de plans d'autosoins globaux, ce qui leur permettra d'améliorer leur bien-être personnel, ainsi que l'énergie nécessaire pour s'engager dans leur travail avec des personnes.

Jenny L. Rowett, candidate au doctorat, est conseillère et superviseure agréée au Canada, conseillère-thérapeute agréée, instructrice de yoga et de méditation, et chargée de cours à l'Université du Nouveau-Brunswick. Elle est actuellement la présidente nationale de l'Association canadienne de counseling et de psychothérapie.

B8 - Building Intercultural Awareness in an Increasingly Diverse Society

English - Simultaneous Interpretation

Location: Ballroom B

Professionals who are interested in developing the competencies necessary to work effectively in pluricultural and plurilingual environments are invited to participate in a session designed to build cultural awareness and examine inequities in current practice. This interactive session will draw upon the collective knowledge and experiences of participants.

Wednesday, November 27, 2019 / Le mercredi 27 novembre 2019
2019 NBCDA Conference / Congrès de l'ADCNB 2019

Tammy Strong works with the Department of Education and Early Childhood Development in New Brunswick, Canada as the Coordinator of Diversity & Respect. Her dossier includes Newcomer learners, LGBTQ inclusive education, school mental health, crisis response, as well as violent threat risk assessment. In addition, Tammy is an adjunct professor at the University of New Brunswick in the School of Graduate Studies.

Kathy Whynot is the Learning Specialist for Culturally and Linguistically Diverse Schools at the Department of Education and Early Childhood Development. She defines herself first and foremost as a teacher, with almost twenty years of experience working with new Canadians. She has taught the gamut: from preschool to adults and everything in between. A few of her highlights include teaching LINC classes at the Multicultural Association of Fredericton, teaching in the English Language Program at UNB, and teaching adults at a private school for upgrading skills in Toronto. She also has many years of experience providing in-home tutoring to individuals and families needing language support as they settle into a new country.

B8 - Développer la sensibilisation interculturelle dans une société de plus en plus diversifiée

Anglais - Interprétation simultanée

Lieu : Salle de bal B

Les professionnels qui souhaitent acquérir les compétences nécessaires pour travailler avec efficacité dans des milieux pluriculturels et plurilingues sont invités à participer à une séance visant à développer la sensibilisation culturelle et à examiner les iniquités dans la pratique actuelle. Cette séance interactive puisera dans les connaissances et les expériences collectives des participants.

Tammy Strong travaille au ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance du Nouveau-Brunswick, au Canada, en tant que coordonnatrice de la diversité et du respect. Son dossier comprend les apprenants nouveaux arrivants, l'éducation inclusive de la communauté LGBTQ, la santé mentale à l'école, l'intervention en cas de crise, ainsi que l'évaluation des risques des menaces de violence. De plus, Tammy est professeure auxiliaire à la School of Graduate Studies de l'Université du Nouveau-Brunswick.

Kathy Whynot est l'agente pédagogique auprès des écoles culturellement et linguistiquement diversifiées au ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance. Elle se définit d'abord comme une enseignante avec presque vingt ans d'expérience de travail auprès des nouveaux arrivants au Canada. Elle a enseigné à tous les niveaux, soit du préscolaire à l'enseignement des adultes, y compris tout ce qui se trouve entre les deux. Au cours de sa carrière, elle a donné le *Cours de langue pour les immigrants au Canada* à l'Association multiculturelle de Fredericton et l'*English Language Program* à l'UNB. De plus, elle a enseigné aux adultes dans une école privée à Toronto pour perfectionner leurs compétences. Elle a également beaucoup d'années d'expérience en prestation de services de tutorat à domicile aux personnes et aux familles ayant besoin du soutien linguistique au cours de leur établissement dans un nouveau pays.

B9 - L'ABC de LGBTQ+

Français - Interprétation simultanée

Lieu : Salle de bal C

Cette formation a pour but d'acquérir des connaissances à propos de l'histoire du mouvement LGBTQ+, de distinguer le sexe assigné à la naissance, l'identité de genre, l'expression de genre, l'orientation sexuelle et le comportement sexuel, de clarifier les termes et le langage associés aux identités et collectivités LGBTQ+, de comprendre les effets de l'homo/bi/transphobie sur la

Wednesday, November 27, 2019 / Le mercredi 27 novembre 2019
2019 NBCDA Conference / Congrès de l'ADCNB 2019

santé mentale et émotionnelle des personnes LGBTQ+ et d'intégrer de nouvelles pratiques inclusives afin de fournir des soins et services adaptés, aux niveaux individuel et organisationnel ainsi que sur le marché du travail.

Véronique Thibeault connaît pour la toute première fois les joies de la maternité en 2014! À l'âge de 32 ans elle a accueilli son tout premier enfant, Rose, avec son fiancé Joël, toutes les deux originaires du Restigouche. Sa plus belle réussite !

Comme profession, Véronique Thibeault, mentor au sein de l'Equipe des services de soutien à l'apprentissage du District scolaire francophone Nord-Est (DSF-NE) au Nouveau-Brunswick, conseille et accompagne régulièrement les différents professionnels du système scolaire dans leurs recherches de solutions d'inclusion scolaire et sociale.

En 2018, elle a été nommée pour le Prix des droits de la personne du Nouveau-Brunswick. Ses efforts, ses réalisations et son leadership, font avancer les droits de la personne au niveau de l'inclusion de la diversité sexuelle et de genre partout dans la province. L'année dernière, elle a reçu le prix d'Ambassadrice du changement, présenté par le secteur de l'amélioration continue du DSF-NE, pour son engagement envers la communauté LGBTQ+. En 2015, elle a reçu le Certificat national de reconnaissance de l'Éducation inclusive.

Mme Thibeault a été enseignante pendant 7 ans. Sa présence dans les écoles du DSF-NE lui a permis d'appuyer l'inclusion scolaire par ses approches, ses discours et sa pédagogie.

Comme deuxième profession, Mme Thibeault a participé à plusieurs événements artistiques en tant que joaillière. Entre autre, ses bijoux ont été dans un défilé de mode à la salle Wagram de Paris en janvier 2015 et à la 58e cérémonie des Grammy Awards en février 2016 au Staples Center à Los Angeles. Son entreprise Sail Away se situe physiquement à Charlo et est consommé dans 5 des 6 continents.

B9 – The ABCs of LGBTQ+

French - Simultaneous Interpretation

Location: Ballroom C

The purpose of this training is to learn about the history of the LGBTQ+ movement, to determine the sex assigned at birth, gender identity, gender expression, sexual orientation and sexual behaviour, to clarify the terms and language associated with LGBTQ+ identities and communities, to understand the effects of homobitransphobia on the mental and emotional health of LGBTQ+ people, and to incorporate new inclusive practices in order to provide care and adapted services at the individual and organizational levels and on the labour market.

Véronique Thibeault discovered the joys of motherhood for the first time in 2014. At age 32 she welcomed her first child, Rose, with her fiancé Joël, both originally from Restigouche (her greatest achievement!) She works as a mentor as part of the education support services team in the Francophone Nord-Est school district (DSF-NE) in New Brunswick, advises and supports the various professionals in the school system regularly in their search for inclusive education and social solutions. In 2018, she was nominated for the New Brunswick Human Rights Award. Her efforts, achievements, and leadership help advance human rights in the area of sexual and gender diversity across the province. Last year, she received the Ambassador of Change award, presented by the continuous improvement sector of the DSF-NE, for her commitment to the LGBTQ+ community. In 2015, she received the National Inclusive Education Award.

Thibeault was a teacher for seven years. Her presence in DSF-NE schools enabled her to support inclusive education through her approaches, language, and teaching methods.

As a second profession, Thibeault has participated in several artistic events as a jeweller. Among other things, her jewelry appeared in a fashion show at the Wagram Room in Paris in January 2015 and at the 58th Grammy Awards in February 2016 at

Wednesday, November 27, 2019 / Le mercredi 27 novembre 2019
2019 NBCDA Conference / Congrès de l'ADCNB 2019

the Staples Center in Los Angeles. Her company Sail Away is physically located in Charlo and has buyers on five of the six continents.

B10 - Client Center Approach Model

English / Anglais

Location / Lieu : Ballroom D

The community based “Client Centre Approach” model supports clients (educational, social, psychosocial, common barriers, special education and mental health) by adapting local policies around the client’s needs to ensure success. The model is designed by bringing experts together to achieve local strategic objectives of each partner by leveraging their own services. The model allows partners to adapt tools and strategies to empower and support people with less of an administrative burden. Additionally, the model is based around your community’s Sacred Teachings that foster “Identity and Culture” while respecting the holistic view starting where the client is at in a non-judgemental and supportive environment. The model incorporates the traditional Medicine Wheel which looks at the impact of the client’s life and together creates advantages based on a mutually committed action plan. Finally, the model allows the program to adopt a culturally appropriate policy that helps keep everyone accountable and in balance through community resources.

Founder of the client-center approach. **Tammy Martin** provides guidance to employability, training and education. Her background is in administration, non-profit organizations, strong business attitudes and human resource industry. Her passion is connecting employees with employers.

Brenda Ross-Jerome, Career Development Practitioner/Instructor/Consultant, First Nation Regional Adult Education Center: Gesgapegiag

B11 - Education is Everybody’s Business – Building and Maintaining Successful Strategic Partnerships

English / Anglais

Location / Lieu : Ballroom E

New Brunswick Education and Early Childhood Development has established a new service unit to manage and enhance strategic partnerships. Part of the role of this unit is to define how we can best leverage expertise outside of education to enrich learning opportunities for New Brunswick students. Examples of current strategic partnerships and benefits will be shared, as well as the process for interested partners in engaging education. Working with a growing number of partners in the business community, the New Brunswick Department of Education and Early Childhood Development (EECD) has made it a priority in their education mandate to work towards a more holistic view of education where education is everybody’s business.

Tiffany Bastin is the Director of Change Leadership at Education and Early Childhood Development. She is also a PhD candidate at the University of New Brunswick, examining the implementation of New Brunswick’s 10-Year Education Plan through a change theory lens. She believes education is everybody’s business and sees partners outside of education as essential to reimagining education in New Brunswick. Tiffany has been an educator for 26 years and enjoys running, yoga, water activities and family time.

Shiral LeBlanc, Project Coordinator, Department of Education and Early Childhood Development

**Wednesday, November 27, 2019 / Le mercredi 27 novembre 2019
2019 NBCDA Conference / Congrès de l'ADCNB 2019**

B12 - L'anxiété : mieux comprendre afin de mieux accompagner

Français / French

Location / Lieu : Governor's Ballroom

L'anxiété est le trouble de santé mentale le plus communément diagnostiqué dans notre population. Cette séance vous permettra de repérer l'anxiété chez vos proches, vos employés et vos collègues afin de mieux les comprendre et, conséquemment, mieux les accompagner. Des stratégies de gestion de l'anxiété personnelle et professionnelle seront offertes et enseignées. Suite à cette séance, vous vous sentirez mieux outillés pour accompagner et comprendre les employés qui gèrent avec leur propre anxiété ou celle d'un proche comme leur enfant ou leur conjoint.

Psychologue attirée au Nouveau-Brunswick avec plus de 18 ans d'expérience, *Manon Porelle* commença son parcours en psychologie dans les écoles publiques du Nouveau-Brunswick. En 2010, elle fonda sa pratique privée d'où elle a accompagné des centaines de familles.

En mai 2018, Manon a signé son premier livre intitulé *Être un parent présent et imparfait!*

12 h 00 - 13 h 30

Making Connections: Networking Lunch (Included) / Créons des liens : dîner de réseautage (inclus)

12 h 15 - 13 h 15

NBCDA Annual General Meeting / Assemblée générale annuelle de l'ADCNB

Location / Lieu : Ballroom D

Wednesday, November 27, 2019 / Le mercredi 27 novembre 2019
2019 NBCDA Conference / Congrès de l'ADCNB 2019

12 h 15 - 12 h 45
Lunch and Learn
Location: Governors Ballroom

Your Virtual Trip to the Arctic Circle: International Insights from Around the World

Join Tricia Berry and Sareena Hopkins for a lunch and learn where they will share key learnings from the International Symposium on Career Development and Public Policy held in Tromso, Norway in June 2019. This session will be an opportunity to learn about innovative practices and new developments from 33 countries and trans-national bodies like the OECD, ILO and UNESCO. There will also be an opportunity to reflect on where Canada is strong and where we need to progress in areas of career development research, practice and public policy...and to find out about the next Symposium and how to get involved!

As Executive Director of the Canadian Career Development Foundation (CCDF) and Executive Officer of the Canadian Council for Career Development (3CD), **Sareena Hopkins** works to move from ideas to action in areas of public policy, research and development, capacity building and advocacy.

Tricia Berry works with the Department of Education and Early Childhood Development as a Learning Specialist for Universal Design for Career Education. Tricia is working on systemic change for career education in New Brunswick K-12.

13 h 30 - 14 h 45
Concurrent Sessions / Sessions simultanée

B13 - Going Ninja: How to Infuse Career Development in Everything Without Being Caught

English - Simultaneous Interpretation

Location: Ballroom A

We know that Career Development is a SUPERPOWER...but the rest of the world hasn't quite figured that out yet. More than ever, Canadians need career development supports and services. How do we ensure this happens when our funding and mandates are so limited? Come and hear about some Ninja tactics that are working across Canada and around the world...and explore with colleagues how these and others ideas might work here in New Brunswick.

As Executive Director of the Canadian Career Development Foundation (CCDF), **Sareena Hopkins** has been instrumental in a wide range of strategic leadership initiatives in Canada and internationally. She led Team Canada at the most recent International Symposium on Career Development and Public Policy in Norway (June 2019), is a member of the FLMM Labour Market Information Council's National Advisory Panel and RBC's Future of Skills Expert Advisory Council. In her work, Sareena focuses particularly on issues of policy, research, development and capacity building. In addition to her role with CCDF, Sareena is founding Executive Officer of the Canadian Council for Career Development (3CD) and was awarded the International Gold Medal for Leadership in Career Development in 2014.

B13 - Devenir Ninja : Comment insuffler le développement de carrière dans tout sans se faire prendre

Anglais - Interprétation simultanée

Lieu : Salle de bal A

Nous savons que le développement de carrière est un SUPER POUVOIR... mais le reste du monde ne l'a pas encore très bien compris. Plus que jamais, les Canadiens ont besoin de mesures de soutien et de services en développement de carrière. Comment pouvons-nous nous assurer que cela se fait lorsque notre financement et nos mandats sont si limités? Venez entendre au sujet de certaines tactiques Ninja qui fonctionnent au Canada et dans le monde entier... et explorer avec vos collègues comment ces idées et d'autres pourraient fonctionner ici au Nouveau-Brunswick.

Directrice générale de la Fondation canadienne pour le développement de carrière (FCDC), **Sareena Hopkins** a joué un rôle déterminant dans une grande variété d'initiatives en leadership stratégique au Canada et sur la scène internationale. Elle a dirigé l'Équipe du Canada lors du récent Symposium international sur le développement de carrière et les politiques publiques en Norvège (juin 2019). Elle est membre du Groupe consultatif pancanadien des intervenants du Conseil de l'information sur le marché du travail du FMMT et du conseil consultatif d'experts sur les compétences futures de RBC. Dans son travail, Sareena se concentre en particulier sur les enjeux des politiques, de la recherche, du développement et du renforcement des capacités. En plus de ses fonctions à la FCDC, Sareena est directrice générale fondatrice du Conseil canadien pour le développement de carrière (CCDC) et a reçu la Médaille d'or internationale pour le leadership en développement de carrière en 2014.

B14 - myBlueprint Career/Life Planning Tool

English - Simultaneous Interpretation

Location: Ballroom B

myBlueprint as an online, comprehensive education and career/life planning tool that will assist and support educators, students, and families to move along the career development continuum. This session will provide an overview of the tool and the various ways it can be used in career development.

Tricia Berry works with the Department of Education and Early Childhood Development in New Brunswick, Canada as a Learning Specialist for Universal Design for Career Education.

B14 - Mon outil de planification carrière-vie my Blueprint

Anglais - Interprétation simultanée

Lieu : Salle de bal B

myBlueprint est un outil complet de planification de carrière-vie et d'éducation en ligne qui aidera et appuiera les éducateurs, les élèves et les familles qui parcourent le continuum du développement de carrière. Cette séance présentera un survol de l'outil et les divers moyens dont il peut être utilisé en développement de carrière.

Tricia Berry travaille au ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance au Nouveau-Brunswick, au Canada en tant qu'agente pédagogique provinciale de la conception universelle de l'éducation à la carrière.

B15 - Companies of the Future: How to be an Entrepreneur in the Sharing Economy

English - Simultaneous Interpretation

Location: Ballroom C

This session will give an overview of the road discovered as the Saint John Tool Library was launched. It is the first major piece of the sharing economy in New Brunswick. This session will give a high level view of the framework of the sharing economy, a look at the global movement around sharing cities and the urban Commons, and provide practical next steps to getting started on new initiatives. The Saint John Tool Library has been supported by Economic Development Saint John and the Be For Change Cohort. Their first year of operations had them short listed for an award for business excellence from the Saint John Chamber of Commerce and they won the Community Builder award from Fusion Saint John. Presenters will share a power point outlining their journey, provide participants with interactive thought exercises, and provide handouts for getting started on their own enterprises.

Brent Harris is a social entrepreneur living in the south end of Saint John. He is married with two children and worked in four industries before he started in his social entrepreneurial activities.

B15 – Les entreprises de l'avenir : comment devenir un entrepreneur dans une économie de partage

Anglais - Interprétation simultanée

Lieu : Salle de bal C

Cette séance donnera un aperçu de la voie trouvée au lancement de la Saint John Tool Library (bibliothèque des outils de Saint John). Il s'agit d'un premier grand pas vers l'économie de partage au Nouveau-Brunswick. Elle présentera également une vision globale du cadre de l'économie de partage, donnera un aperçu du mouvement global dans les villes de partage et des biens communs urbains et décrira les prochaines étapes pratiques à prendre pour entamer de nouvelles initiatives. La Saint John Tool Library a été appuyée par Entreprise Saint John et la Be For Change Cohort. Grâce à sa première année d'activité, elle figurait parmi les finalistes du prix pour l'excellence en affaires remis par la Chambre de commerce de Saint John et a remporté le prix du bâtisseur communautaire décerné par Fusion Saint John. Les présentateurs montreront aux participants leur cheminement à l'aide d'un exposé PowerPoint, leur fourniront des exercices de réflexion interactifs et distribueront des dépliants qui expliquent comment lancer sa propre entreprise.

Brent Harris est un entrepreneur social qui vit au sud de Saint John. Il est marié et a deux enfants. Il a travaillé pour quatre industries avant d'amorcer ses activités entrepreneuriales sociales.

B16 - Le verbe de vie : générateur d'opportunités

Français / French

Location / Lieu : Ballroom D

Le projet de vie et de carrière est plus large que le simple choix d'une profession. En tant qu'intervenant, il est important d'ajuster nos perceptions ainsi que notre angle d'intervention de sorte à redonner le pouvoir de décision au client.

Cet atelier vous présentera des pistes d'intervention qui favorise la décentralisation de l'objectif. Le client est encouragé à envisager son avenir avec un autre regard que celui qu'on lui a appris. Plutôt que de fixer un objectif précis, il est encouragé à sélectionner un verbe qui l'inspire et le définit. Ce verbe sera un générateur d'opportunités qui l'aidera à faire face à un monde qui change et qu'il va devoir réinventer.

Mélanie Basque, consultante en carrière, Éducation postsecondaire, formation et travail.

Jessica Brideau, conseillère d'orientation, District scolaire francophone Nord-Est.

B17 - Élaboration du CV : Clients en situation d'handicap

Français / French

Location / Lieu : Ballroom E

Au Canada, des centaines de milliers de personnes sont limitées dans leur vie quotidienne en raison d'une incapacité physique ou mentale. S'ils participent activement au marché du travail, ils occupent trop souvent des emplois qui ne correspondent pas à leurs qualifications. Lors de la recherche d'emploi, le CV peut être un outil puissant qui, pour vos clients en situation d'handicap, peut leur permettre de se rapprocher de l'emploi idéal ou malheureusement, être éliminer comme candidat. Vous n'êtes pas certains comment aider vos clients à créer un CV qui se distingue et qui présente les forces de vos clients? Lors de cet atelier, les obstacles les plus fréquemment rencontrés seront présentés ainsi que des pistes de solutions pour aider vos clients à démontrer leurs forces et augmenter leurs chances d'obtenir un emploi correspondant davantage à leurs qualifications.

Sylvie Desjardins est fondatrice de NxCareer, formatrice, conférencière, et conseillère d'orientation. Après avoir occupé divers postes au sein du CCNB, de l'Université de Moncton et du Gouvernement du Nouveau-Brunswick, elle est devenue entrepreneure avec l'objectif de démontrer qu'il est possible d'être passionné par son emploi, et à plus forte raison lorsque l'on utilise la force de son réseau. Depuis la création de son entreprise en 2014, elle a formé et guidé plus de 700 clients à développer leurs capacités de réseautage pour leur permettre d'embrasser la carrière de leur rêve.

Diplômée d'une maîtrise en orientation, conseillère canadienne certifiée (CCC) et professionnelle en réhabilitation vocationnelle (CVRP). De nature passionnée, elle connaît tous les secrets cachés du réseautage efficace. En tant que formatrice et conférencière, elle est reconnue pour élaborer des formations instructives, pratiques et teintées d'humour.

Wednesday, November 27, 2019 / Le mercredi 27 novembre 2019
2019 NBCDA Conference / Congrès de l'ADCNB 2019

B18 - Indigenous Cultural Awareness Workshop - 3 hour session / Session de 3 heures

English / Anglais

Location / Lieu : Governor's Ballroom

This will be a Cultural Awareness session, offered by a person as a Traditional Knowledge Keeper, who has been totally immersed in native culture and ceremony for over forty years.

There are countless sessions out there that provide analytical information with the use of technology such as Excel sheets, Power Point, etc. This session will be more about offering Traditional Knowledge from a cultural, ceremonial and spiritual perspective, utilizing an experiential approach. It will include the traditional use of storytelling through personal spiritual experience and vision. There will be spiritual stories, teachings on protocol when attending a Pow-Wow or Ceremony, the four sacred medicines, prophecy and the respect for food.

Donna Augustine will be talking about the importance of children in our culture; our strong sense of family, community and especially the respect for the Elders. She will talk about balance and the different roles for women and men.

Most importantly, Donna will talk about incorporating the values and teachings into our day to day lives. For example, there are many presenters that talk about the Seven Grandfather Teachings, the Circle or the Wheel; but there are not too many that know how to personally and collectively live and incorporate these teachings.

Donna will explain how we as the Indigenous Peoples of Turtle Island (North America), acknowledge the Spiritual Laws that were given to us from the Creator. We see ourselves as people of Vision; and carry a deep collective responsibility of ensuring the protection of our Mother the Earth; and that the future generations will not only survive, but actually thrive in the beautiful place that the Creator gave to us to live.

14 h 45 - 15 h 15

Exhibitor Showcase and Networking Break / Aire d'exposition et pause de réseautage

15 h 15 - 16 h 30

Concurrent Sessions / Sessions simultanée

B19 - ChatterHigh - an Innovative Career Education Activity: Results of Impact Analysis

English - Simultaneous Interpretation

Location: Ballroom A

The Canadian Career Development Foundation evaluated the impact of ChatterHigh (2017 EdTech of the Year in Canada), a classroom-based career exploration tool that harnesses technology and gamification to engage students in career development. With data from both student and educator perspectives, the results highlight best practice and underscore how career education can be both powerful and painless for both students and educators.

Career Development conference themes around the world highlight the need for innovation and fresh new approaches in order to support youth to explore widely, broaden their horizons and ensure equitable career opportunity for youth. ChatterHigh is one such innovative approach, providing youth with access to quality career exploration in the classroom and at home. Unlike most other

Wednesday, November 27, 2019 / Le mercredi 27 novembre 2019
2019 NBCDA Conference / Congrès de l'ADCNB 2019

online career education programs, ChatterHigh focuses on exploration so that youth begin to see wider possibilities, begin to believe in a future for themselves, gather critical information and build the skills and strategies they need to achieve success.

TEDx speaker and ChatterHigh Founder, Lee Taal, will inspire with the story of his unique career path, and his work with career development classes across Canada about how active exploration fosters hope in students and how this leads to the critical outcome of becoming adaptable in a changing world.

This session will be useful for educators (e.g. PDCP) or practitioners working with middle or secondary school students, and in addition to sharing the research findings, focus on how to get students engaged in the process and how to help them actively explore career and post-secondary options.

A TEDx, keynote and school presenter, **Lee Taal** is the Founder of 2017 Canadian EdTech of the Year, ChatterHigh. With a diverse career background in science, military, transportation, technology and business, he uses his unique story in schools to help inspire students to get actively exploring opportunities for life after high school. He has presented to over 40,000 students in career exploration classes across Canada for the past 8 years, with a mission of helping spark the conversation. Lee is on the Board of C21: Canadians for 21st Century Learning & Innovation.

B19 - ChatterHigh – une activité novatrice d'éducation à la carrière : les résultats de l'analyse des répercussions

Anglais - Interprétation simultanée

Lieu : Salle de bal A

La Fondation canadienne pour le développement de la carrière a évalué les répercussions de ChatterHigh (la technologie éducative de l'année en 2017 au Canada), outil d'exploration de carrières en classe qui exploite la technologie et la ludification pour faire participer les élèves au développement de carrière. Avec des données selon le point de vue des élèves et des éducateurs, les résultats mettent évidence la pratique exemplaire et soulignent comment l'éducation à la carrière peut être à la fois puissante et indolore pour les élèves et les éducateurs.

Les thèmes des conférences sur le développement de la carrière dans le monde entier font ressortir le besoin de se doter d'approches novatrices et nouvelles afin d'aider les jeunes à mener une vaste exploration et à élargir leurs horizons en plus de leur assurer des possibilités de carrière équitables. ChatterHigh est une telle approche novatrice, offrant aux jeunes un accès à une exploration des carrières de qualité en classe et à la maison. Contrairement à la plupart des autres programmes d'éducation à la carrière en ligne, ChatterHigh met l'accent sur l'exploration, ce qui permet au jeune de commencer à voir de plus grandes possibilités et à croire en un avenir pour lui-même, à recueillir de l'information déterminante ainsi qu'à acquérir les compétences et à élaborer les stratégies dont il a besoin pour réussir.

Conférencier TEDx et fondateur de ChatterHigh, **Lee Taal**, saura vous inspirer avec le récit de son cheminement de carrière particulier, et son travail avec les cours en développement de la carrière au Canada au sujet de la façon dont l'exploration active favorise l'espoir chez les élèves et produit un résultat déterminant, soit de devenir adaptable dans un monde en évolution.

Cette séance sera utile aux éducateurs (par exemple développement personnel et planification de carrière) pour les professionnels qui travaillent avec les élèves au niveau intermédiaire ou secondaire. En plus de communiquer les constatations de la recherche, elle traite des moyens d'amener les élèves à s'engager dans le processus et de les aider à explorer activement les options de carrière et d'études postsecondaires.

Conférencier TEDx, conférencier principal et présentateur dans les écoles, **Lee Taal** est le fondateur de ChatterHigh, la technologie éducative de l'année en 2017 au Canada. Ayant occupé une variété de postes dans les secteurs des sciences, des

Wednesday, November 27, 2019 / Le mercredi 27 novembre 2019
2019 NBCDA Conference / Congrès de l'ADCNB 2019

forces armées, des transports, de la technologie et des affaires, il a recours à son récit unique dans les écoles pour amener les élèves à explorer activement les possibilités dans leur vie après le secondaire. Il a donné des présentations à plus de 40 000 élèves dans les cours en exploration de carrières au Canada au cours des huit dernières années, sa mission étant d'aider à lancer la conversation. Lee siège au conseil de C21 : Canadians for 21st Century Learning & Innovation.

B20 - Enhancing the Client/ Counsellor Relationship

English - Simultaneous Interpretation

Location: Ballroom B

Sometimes as employment counsellors and career development practitioners, we can unintentionally create “perceptual gaps” between ourselves and challenging clients that negatively impacts the client / counsellor relationship. This workshop explores strategies we can engage to help prevent perceptual gaps from occurring, how we can learn to become aware of the presence of perceptual gaps should they come into being and what tools we can use to help close perceptual gaps quickly and effectively.

Dan Keating holds a B.A. in Sociology from Acadia University, is Choice Theory Certified and has completed numerous training courses and certifications. Having worked as a facilitator and employment counsellor for more than 30 years in various capacities, Dan is currently working as an employment counsellor with the YMCA's Work Services Support program.

B20 - Améliorer la relation entre le client et le conseiller

Anglais - Interprétation simultanée

Lieu : Salle de bal B

Parfois en tant que conseillers en emploi et professionnels en développement de carrière, nous pouvons créer involontairement des « lacunes perceptuelles » entre nous-mêmes et les clients difficiles, ce qui a des incidences négatives sur la relation entre le client et le conseiller. Cet atelier explore les stratégies que nous pouvons mettre à l'œuvre pour empêcher les lacunes perceptuelles de se produire, pour apprendre à être conscients de la présence de telles lacunes le cas échéant et pour déterminer quels outils nous permettront de combler ces lacunes avec rapidité et efficacité.

Dan Keating est titulaire d'un baccalauréat en sociologie de l'Université Acadia et est agréé en théorie du choix. Il a suivi de nombreuses formations et possède plusieurs attestations. Pendant trente ans, il a occupé divers postes de facilitateur et de conseiller en emploi. Aujourd'hui, il est conseiller en emploi auprès du programme d'appui aux services d'emploi du YMCA.

B21 - It's Time to Get Decent: Advocacy in Action

English - Simultaneous Interpretation

Location: Ballroom C

Canada has an immense talent pool ready for action. We have one of the most educated and skilled populations in the world. Yet, underemployment, temporary, precarious, contract and gigged work is on the rise. This session looks at why this is happening and invites you to explore our field's role in advocating for a decent work agenda. Come and explore emergent trends in the labour market, consider the core elements of fair and quality work and join in discussions about our field's role in advocating for decent work.

Donnalee Bell has led a wide range of national, provincial/territorial career and labour force development initiatives. She has represented Canada at the EU, edited an award winning career magazine for youth and has facilitated the development and

Wednesday, November 27, 2019 / Le mercredi 27 novembre 2019
2019 NBCDA Conference / Congrès de l'ADCNB 2019

implementation of several policy, service and organizational change frameworks for territorial, inter-provincial and Pan-national bodies. She is a respected researcher who has authored many leading edge reports featured in the Toronto Star, Globe and Mail, the Financial Post, CBC radio and a CBC documentary on Generation Y. She is passionate about the career development field and works to bring its potential to the labour market and workforce development goals of individuals, communities, governments and organizations. Donnalee lives in Ottawa with her spouse, son and yellow Labrador, Reggie, who is a self-taught operator of the DVD player.

B21 - C'est le temps de montrer de la décence : la défense des intérêts à l'œuvre

Anglais - Interprétation simultanée

Lieu : Salle de bal C

Le Canada a un immense bassin de talents prêts à agir. Nous avons l'une des populations les plus instruites et les plus qualifiées du monde. Pourtant, le sous-emploi, le travail temporaire, précaire, contractuel ou les petits boulots sont à la hausse. Cette séance se penche sur les raisons à l'origine d'une telle situation et vous invite à explorer le rôle de notre domaine afin de revendiquer en faveur d'un programme de travail décent. Venez explorer les nouvelles tendances dans le marché du travail, examiner les éléments de base du travail équitable et de qualité et participer aux discussions au sujet du rôle de notre domaine pour ce qui est de revendiquer un travail décent.

Donnalee Bell a dirigé une grande variété d'initiatives en développement de carrière et en développement de la main-d'œuvre à l'échelle nationale, provinciale et territoriale. Elle a représenté le Canada à l'Union européenne et a été rédactrice d'un magazine primé en développement de carrière pour les jeunes. Elle a aussi facilité l'élaboration et la mise en œuvre de plus cadres stratégiques, de services et organisationnels pour des organismes territoriaux, interprovinciaux et pancanadiens. Elle est respectée pour ses travaux de recherche ayant rédigé de nombreux rapports avant-gardistes qui ont été présentés dans le *Toronto Star*, *The Globe and Mail*, le *Financial Post*, à CBC Radio et dans un documentaire de CBC sur la génération Y. Elle est une passionnée du domaine du développement de la carrière et travaille afin que les objectifs liés au marché du travail et au développement de la main-d'œuvre des personnes, collectivités, gouvernements et organisations tirent parti du potentiel qui s'y rattache. Donnalee vit à Ottawa avec son conjoint, leur fils et leur labrador blond, Reggie, qui a appris par lui-même à faire jouer le lecteur DVD.

B22 - Les impacts de la violence domestique sur les milieux de travail

Français / French

Location / Lieu : Ballroom D

Au Canada, chaque nuit, plus de 6 000 femmes et leurs enfants dorment dans un refuge, car ils ne sentent pas en sécurité dans leur propre domicile. Tous les six jours au Canada, une femme est tuée par son partenaire intime. Le Nouveau-Brunswick a le taux le plus élevé au Canada d'incidents de violence entre partenaires intimes signalés à la police et le taux le plus élevé de cas où la victime est tuée par son partenaire parmi les provinces du Canada atlantique.

Il est primordial d'offrir des ressources aux femmes victimes de violence. Les femmes sont plus susceptibles de maintenir leur emploi lorsque leurs besoins en matière de sécurité sont comblés et peuvent profiter grandement de l'attribution de protections industrielles contre la violence familiale et la violence conjugale (c.-à-d., congés payés pour assister aux procédures judiciaires). Les recherches démontrent que la stabilité financière améliore les chances de succès des femmes et leur capacité à quitter leur relation de violence. Il est important pour les milieux de travail d'avoir des politiques et des programmes en vigueur et de pouvoir offrir un environnement confidentiel, positif et sans jugement.

Wednesday, November 27, 2019 / Le mercredi 27 novembre 2019
2019 NBCDA Conference / Congrès de l'ADCNB 2019

Depuis mars 2018, le projet de la CBDC Restigouche, *Mobiliser le secteur privé et augmenter ses investissements dans la cause des femmes victimes de violence*, tente de mobiliser le secteur privé et augmenter ses investissements dans la cause des femmes, et son objectif plus large est de favoriser la sécurité économique des femmes, ce qui constitue un élément essentiel pour améliorer le bien-être général et la stabilité des femmes.

Vous pouvez en apprendre davantage concernant la violence familiale et son impact sur le milieu de travail lors de cette séance.

Nicole Soucy est coordonnatrice de projet à la CBDC Restigouche depuis 2012 et possède 7 ans d'expérience en matière de projets sur la sécurité économique des femmes.

Peggy Savoie-Leclair est coordonnatrice de projet à la CBDC Restigouche depuis 2018 et a de l'expérience en relation d'aide et comme intervenante.

B23 - "Reset" ton "Mindset" : Comment développer sa résilience dans une vie personnelle et professionnelle en changement

Français / French

Location / Lieu : Ballroom E

Le célèbre psychologue William James nous indique que la plus grande découverte de sa génération est de constater qu'une personne peut changer sa vie simplement en changeant d'attitude. Il avait totalement raison, notre attitude est déterminante dans toutes les sphères de notre vie. Dans cette conférence interactive, animée et humoristique, vous entendrez anecdotes, histoires et concepts psychologiques qui soulèveront des réflexions et qui, nous le souhaitons, vous apporteront à faire un « Reset » de votre « Mindset » afin d'être résilient face à cette vie personnelle et professionnelle qui nous apportent constamment changements et de défis. Un bon « Mindset » reste votre meilleur allié pour être productif, heureux et satisfait de la vie que vous menez.

M. Claude Beaulieu est psychologue clinicien et conférencier. Il est titulaire d'une maîtrise en psychologie de l'Université de Moncton. Il a travaillé pendant une douzaine d'années au sein des services de santé mentale communautaires d'Edmundston pour ensuite travailler comme consultant au sein du ministère de la Santé, division de la santé mentale et des services de traitements des dépendances. Il est maintenant propriétaire du Centre Mieux-être Imagigo, un centre de santé psychologique qui offre à la fois des consultations individuelles en psychologie traditionnelle, en coaching de vie et en psychologie sportive. Il travaille présentement en étroite collaboration avec le Dr Sylvain Guimond, Docteur en psychologie du sport afin d'être en mesure d'offrir ses services en psychologie de la performance aux athlètes et équipes sportives de la région. Il offre également différentes conférences portant sur le mieux-être afin de rejoindre un plus grand nombre de personnes. Sa toute dernière conférence, « L'Effet Boomerang » est particulièrement populaire au sein des entreprises. Il nous présentera aujourd'hui sa conférence « Reset » ton « Mindset » qui se veut la suite de l'Effet Boomerang.

B18 - Indigenous Cultural Awareness Workshop - 3 hour session continues / Session de 3 heures continues

English / Anglais

Location / Lieu : Governor's Ballroom

See page 27 for description. / Voir la page 27 pour le description.

Wednesday, November 27, 2019 / Le mercredi 27 novembre 2019
2019 NBCDA Conference / Congrès de l'ADCNB 2019

Program Change / Changement de programme

NEW / NOUVEAU

19 h 00 - 24 h 00

**Networking Reception, Entertainment & Karaoke /
Réception de réseautage, divertissements et karaoké**

Location / Lieu : Ballroom B/C

Who will be crowned the NBCDA Karaoke Idol? / Qui remportera le titre karaoké de l'ADCNB ?

Thursday, November 28, 2019 / Le jeudi 28 novembre 2019

Program at a Glance / Aperçu du programme

8 h 00

Registration / Inscription

9 h 00 - 10 h 15

Keynote Address / Conférencier d'honneur

10 h 45 - 12 h 00

Concurrent Sessions / Sessions simultanée

THURSDAY / JEUDI

Keynote Speaker / Conférencière d'honneur

9 h 00 - 10 h 15

Location / Lieu: Ballroom

Vivre l'attitude ZÉROLIMITE

Français - Interprétation simultanée

Lieu : Salle de bal

Dans un monde où une nouvelle génération est à la recherche d'influenceurs positifs sur de nombreux médias sociaux, il est facile d'oublier la véritable influence que nous pouvons avoir quotidiennement.

Le discours « Vivre l'attitude ZÉROLIMITE » s'adresse à tous les acteurs du changement, soit les personnes d'influence qui veulent créer un monde meilleur, mais qui se sentent parfois dépassées par cette tâche titanesque.

Martin Latulippe vous présentera son cadre propice au développement d'un esprit de calibre mondial pour que vous puissiez avoir plus d'influence, plus d'inspiration et plus d'impact dans votre cheminement.



Living The ZEROLIMIT Attitude

French - Simultaneous Interpretation

Location: Ballroom

In a world where a new generation is searching for positive "influencers" on so many social medias, it's easy to forget the real influence we can have on a day-to-day basis.

This keynote, Living The ZEROLIMIT Attitude, is for all the difference makers, the movers and the shakers who wants to make this world a better place but sometimes feel overwhelmed by this daunting task.

Martin Latulippe will share with you his framework to nurture a world-class mindset so you can have more influence, more inspiration and more impact on your journey.

10 h 15 - 10 h 45

Exhibitor Showcase and Networking Break / Aire d'exposition et pause de réseautage

10 h 45 - 12 h 00

Concurrent Sessions / Sessions simultanée

C1 - L'état d'esprit de l'employé performant

Français - Interprétation simultanée

Lieu : Ballroom B

Cet atelier discute des éléments clés de l'état d'esprit d'un employé performant. De nos jours, nous exigeons de plus en plus de nos dirigeants et pour répondre à cette réalité, les dirigeants doivent comprendre le pouvoir de leur cerveau. Cet atelier examine en profondeur les nouvelles recherches neuroscientifiques et la façon dont de nouvelles percées dans ce domaine peuvent vraiment doubler notre capacité de leadership. Martin utilise des histoires percutantes, de l'humour, de la recherche et de l'information de pointe pour faire valoir ses arguments. Les participants quitteront la séance munis de cinq stratégies concrètes pour améliorer leur état d'esprit, leur motivation et leur engagement.

Martin Latulippe vous présentera son cadre propice au développement d'un esprit de calibre mondial pour que vous puissiez avoir plus d'influence, plus d'inspiration et plus d'impact dans votre cheminement.

C1 - Top Performer's Mindset

French - Simultaneous Interpretation

Location: Ballroom B

In this workshop, Martin Latulippe covers the key elements of a top performer's Mindset. Nowadays, we demand more and more to our leaders and to meet that reality, leaders need to understand the power of their mind. In this workshop, Martin goes deep in new research on neuroscience and how new breakthroughs in that field can truly double our leadership capacity. He uses powerful stories, humour, research and cutting-edge info to make my points. Participants will leave the session with 5 solid strategies to improve their mindset, motivation and engagement.

Martin Latulippe will share with you his framework to nurture a world-class mindset so you can have more influence, more inspiration and more impact on your journey.

C2 - Optimizing Résumés: Extinguishing Myths and Misconceptions

English - Simultaneous Interpretation

Location: Ballroom B

Many of our assumptions about résumé writing are outdated and need to be updated. It's time to get beyond myths and misconceptions. Join us for a robust discussion on current strategies for résumé writing. We'll uncover new ideas in résumé optimization for client barriers, applicant tracking systems (ATS), social media and more. Let's optimize our clients' résumés!

Learning Outcomes:

- Addressing elimination factors, challenges, barriers, myths and misconceptions.
- Creating résumés that will successfully get through Applicant Tracking Systems (ATS).
- Applying current résumé formatting and design techniques.

Sharon Graham is Executive Director of Career Professionals of Canada and author of the Best Canadian Résumés Paperback Series. Sharon is the architect behind CPC's Advanced Résumé Development Certificate Program and the Certified Résumé

Thursday, November 28, 2019 / Le jeudi 28 novembre 2019
2019 NBCDA Conference / Congrès de l'ADCNB 2019

Strategist (CRS) credential. A key influencer and subject matter expert in the area of résumé writing, Sharon has pioneered awards, mentoring, and professional development programs for practitioners across Canada.

Paula Wischoff Yerama, CCDP, is the Executive Director and a Lifetime member of the Career Development Association of Alberta, Secretary for the Canadian Council for Career Development (3CD) Board of Directors, Chair of the 3CD Certification Working Group, and is involved with the national CDP Competency Framework project. In addition to her commitment to and passion for the future of career development in Canada, she serves those who serve as a military to civilian Career Transition Coordinator.

C2 - Optimiser les CV : faire disparaître les mythes et les idées fausses

Anglais - Interprétation simultanée

Lieu : Salle de bal B

Bon nombre de nos hypothèses au sujet de la rédaction d'un CV sont dépassées et ont besoin d'être actualisées. C'est le temps d'aller au-delà des mythes et des idées fausses. Venez vous joindre à nous pour une bonne discussion sur les stratégies actuelles pour la rédaction d'un CV. Nous vous présenterons de nouvelles idées sur l'optimisation des CV en fonction des obstacles des clients, les systèmes de suivi des candidatures, les médias sociaux et plus encore. Optimisons le CV de nos clients!

Objectifs d'apprentissage :

- Traiter des facteurs d'élimination, des défis, des mythes et des idées fausses.
- Créer des CV qui réussiront à passer à travers les systèmes de suivi des candidatures.
- Appliquer les techniques actuelles de formatage et de conception de CV.

Sharon Graham est directrice générale de Career Professionals of Canada et auteure de la série de livres de poche *Best Canadian Résumés*. Sharon est l'architecte derrière l'Advanced Résumé Development Certificate Program et le titre Certified Résumé Strategist (CRS). Importante influenceuse et spécialiste dans le domaine de la rédaction de CV, Sharon a mis de l'avant des prix, le mentorat ainsi que des programmes de perfectionnement professionnel pour les professionnels au Canada.

Paula Wischoff Yerama, CCDP, est directrice générale et membre à vie de la Career Development Association of Alberta, secrétaire du conseil d'administration du Conseil canadien pour le développement de carrière (CCDC) et présidente du groupe de travail sur la certification du CCDC. Elle participe aussi au projet pancanadien de cadre des compétences des professionnels en développement de carrière. En plus de son engagement et de sa passion à l'égard de l'avenir du développement de carrière au Canada, elle sert ceux qui servent à titre de coordonnatrice de la transition de carrière de la vie militaire à la vie civile.

C3 - The Mentally Healthy Workplace: A Shared Responsibility

English - Simultaneous Interpretation

Location: Ballroom C

Improving mental health in the workplace can initially feel like a daunting assignment for the individual or committee members assigned to the task. These initiatives often fall on the plate of workers in specific roles, when the reality is that a small handful of people cannot wave a magic wand and create a mentally healthy workplace, nor can they single-handedly sustain mental health promotion projects. Just as physical health and safety are a shared responsibility, mental health should be part of all job roles in every workplace. Every member of the Canadian workforce has a part to play in protecting and promoting mental health. Modern

Thursday, November 28, 2019 / Le jeudi 28 novembre 2019
2019 NBCDA Conference / Congrès de l'ADCNB 2019

workplace cultures recognize that change does not have to come from the “top-down,” as previously assumed. Mentally healthy workplaces live and breathe a culture where every employee recognizes that they have an important role to play in maintaining their own wellbeing and supporting colleagues who may be in distress. Canadian workers cannot stand idly by waiting for instruction from upper management on how to prioritize and promote mental wellness. The onus is on each of us to assume some responsibility and affect change. This presentation will explore the organizational and cultural underpinnings necessary to sustain a mentally healthy workplace and contributions each of us can make to build that strong foundation. Participants will leave the session feeling inspired but also with specific “start small” ready-to-implement ideas.

Elizabeth Eldridge is a Professional Speaker, Certified Psychological Health and Safety Advisor and Director of Arpeggio Health Services. Following her Bachelor degree at Acadia University, Elizabeth completed her clinical music therapy internship in Mental Health Recovery Services at St. Joseph’s Hospital in Hamilton, Ontario, which ignited her passion for mental health. In her role as an intern she gained invaluable experience working on an interdisciplinary team supporting clients diagnosed with various psychiatric conditions in outpatient, inpatient, and forensic settings. She returned home to Charlotte County, New Brunswick in 2008 and established her music therapy practice, which has expanded to include internship and subcontracting positions. Arpeggio Music Therapy’s team of Certified Music Therapists provides consultations, educational opportunities and clinical music therapy services throughout the province.

Elizabeth presently serves on the Board of Directors for the Alzheimer Society of New Brunswick and as President of the Canadian Association of Music Therapists. She is also an active member of the Canadian Association of Professional Speakers.

C3 - Le milieu de travail où règne une bonne santé mentale au travail : une responsabilité partagée

Anglais - Interprétation simultanée

Lieu : Salle de bal C

L’amélioration de la santé mentale au travail peut sembler tout d’abord une tâche de taille pour la personne ou les membres du comité qui en sont chargés. Ces initiatives sont souvent attribuées à des travailleurs ayant des fonctions précises alors qu’en réalité une petite poignée de personnes ne peuvent pas d’un simple coup de baguette magique créer un milieu de travail où règne la santé mentale ni ne peuvent à elles seules soutenir les projets de promotion de la santé mentale. Tout comme la santé physique et la santé sont une responsabilité partagée, la santé mentale devrait est l’affaire de tous au travail. Tous les membres de la main-d’œuvre canadienne ont un rôle à jouer afin de protéger et de favoriser la santé mentale. Les cultures organisationnelles modernes reconnaissent que le changement ne doit pas nécessairement aller de haut en bas, comme on l’avait supposé auparavant. Les milieux de travail où règne une bonne santé mentale vivent et respirent une culture où chaque employé reconnaît qu’il a un rôle important à jouer afin de maintenir son propre bien-être et d’aider ses collègues qui pourraient être désemparés. Les travailleurs canadiens ne peuvent pas attendre les bras croisés de recevoir des directives de la haute direction sur la façon de prioriser et de favoriser le mieux-être mental. Il revient à chacun d’entre nous d’assumer une partie de la responsabilité et de susciter le changement. Cette présentation explorera les assises organisationnelles et culturelles qui sont nécessaires à un milieu de travail où règne une bonne santé mentale ainsi que les contributions que nous pouvons tous faire pour bâtir cette base solide. Les participants partiront inspirés de la séance, mais aussi avec des petites idées précises à mettre en œuvre.

Elizabeth Eldridge, conférencière professionnelle, est une conseillère agréée en santé et sécurité psychologiques et directrice des Arpeggio Health Services. Après avoir obtenu son baccalauréat de l’Université Acadia, Elizabeth a suivi un stage clinique en musicothérapie aux services de rétablissement en santé mentale au St. Joseph’s Hospital à Hamilton, en Ontario, ce qui a éveillé sa passion pour la santé mentale. En tant que stagiaire, elle a acquis une expérience inestimable dans une équipe interdisciplinaire aidant les clients diagnostiqués avec divers troubles psychiatriques dans les soins aux patients externes, les

Thursday, November 28, 2019 / Le jeudi 28 novembre 2019
2019 NBCDA Conference / Congrès de l'ADCNB 2019

services aux patients hospitalisés et les services de psychiatrie légale. Elle est retournée chez elle dans le comté de Charlotte, au Nouveau-Brunswick en 2008. Elle a établi sa pratique de musicothérapie, qui a été élargie pour comprendre des postes de stagiaires et de sous-traitants. L'équipe de musicothérapeutes agréés d'Arpeggio Music Therapy offre des consultations, des possibilités d'éducation et des services de musicothérapie cliniques dans la province.

Elizabeth siège actuellement au conseil d'administration de la Société d'Alzheimer du Nouveau-Brunswick et est présidente de l'Association canadienne des musicothérapeutes. Elle est aussi une membre active de la Canadian Association of Professional Speakers.

C4 - Visa Destination Emploi: Favorise l'insertion en emploi

Français / French

Location / Lieu : Ballroom D

Le Visa Destination Emploi a été développé à l'entreprise d'insertion ASLM par Daniel Poulin et Renée Chartier. En novembre 2016, le concept a été souligné par l'Ordre des conseillers et conseillères d'orientation du Québec (OCCOQ), dans le Mémoire : Pour une politique de la réussite éducative. Dans ce dernier, l'OCCOQ suggère que cette approche s'inscrit dans une « formation qualifiante » et qu'elle pourrait encourager les personnes en difficulté à poursuivre le développement de leurs compétences. Le Visa Destination Emploi est transférable dans le milieu scolaire (élèves de l'HDAA), les entreprises d'insertion et l'ensemble des milieux en employabilité qui utilisent les stages en emploi. Nous pensons également qu'elle pourrait faire la différence pour permettre aux personnes immigrantes d'obtenir leur premier emploi au Québec et au Canada. En 2018, Le Visa Destination Emploi a été implanté pour les élèves de l'HDAA par la Commission Scolaire des Affluents et lors du colloque de l'Association Québécoise d'Information Scolaire et Professionnelle (AQISEP 2019), cette approche a reçu le premier prix.

Daniel Poulin c.o. travaille dans le domaine de l'employabilité depuis plus de trente ans, il a développé plusieurs projets dont : Bilan de Compétences-Portfolio pour une clientèle éloignée du marché du travail, projet pour lequel il a reçu un prix d'excellence, ainsi qu'une approche innovatrice afin de lutter contre le décrochage scolaire chez les adultes (prix service). Il a donné des conférences au niveau national et international et il agit à titre d'expert en bilan de compétences. Il est l'auteur principal du Visa Destination Emploi.

C5 - Exploring the Impact of Intergenerational Trauma in the Workplace and Careers

English / Anglais

Location / Lieu : Ballroom E

It is intuitively clear that events that affect one generation of society has a trickle-down effect to subsequent generations. The most prominent example in recent Canadian history lies in the intergenerational trauma suffered by Canadian Indigenous communities. Many historical governmental/societal actions have significant effects on Indigenous peoples today. However, intergenerational trauma transcends Indigenous communities. In fact, trauma can be passed from generation to generation within family units and within all cultural groups. Intergenerational trauma is not the new "Indian problem", it is a human problem.

Given the prevalence of intergenerational trauma, it is important for career practitioners to be aware of the impact of intergenerational trauma on the brain, how it manifests in schools and workplaces in the modern age, and how schools, workplaces, and hiring practices can be adapted to be more trauma-sensitive.

Thursday, November 28, 2019 / Le jeudi 28 novembre 2019
2019 NBCDA Conference / Congrès de l'ADCNB 2019

This session will explore the subject outlined above and provide participants with the opportunity to brainstorm how their own environments, HR policies, and hiring processes can become more trauma-informed.

Mike Hennessey is a Licensed Counselling Therapist (LCT) with the College of Counselling Therapists of New Brunswick (CCTNB) and a Canadian Certified Counsellor (CCC) with the Canadian Counselling and Psychotherapy Association (CCPA). He currently operates Agapé Professional Services, working with numerous partners as part of a team to provide counselling, educational, facilitation, and research services.

C6 - Making the Connection: Mental Wellness and Career Development

English / Anglais

Location / Lieu : Governor's Ballroom

Career practitioners work in a world focused on career development, but what happens when conversations veer in the direction of mental health and wellness? Career counsellors frequently find themselves dealing with mental health concerns in the context of career counselling. On the positive side, we know that career counselling promotes positive mental wellness. This session will focus on current research that makes the connections between mental wellness and career development, why we need a holistic approach and how to navigate those difficult conversations.

Andrew Culberson has his Bachelors of Science, Bachelors of Education and Masters of Education (Counselling and Psychology) from the University of New Brunswick. He has worked as a guidance counsellor in ASD-West and is currently seconded to the Department of Education. His role at the Department of Education is focused on Universal Design for Career Education, K-12. He is passionate about helping others find their purpose and develop their potential through career development and counselling.

Jeff Landine, Associate Professor, University of New Brunswick
